

MATER MISERICORDIAE

REVISTA-BOLETÍN INFORMATIVO DE LA VENERABLE, REAL Y MUY ILUSTRE COFRADÍA
DEL STMO. CRISTO DE LA MISERICORDIA Y MARÍA STMA. DE LOS DOLORES

REVISTA-BOLETÍN INFORMATIVO DA VENERABLE, REAL E MOI ILUSTRE CONFRARÍA
DO STMO. CRISTO DA MISERICORDIA E MARÍA STMA. DAS DORES



Foto: Roberto Marín



CUARESMA CORESMA 2023



PLATEA *Aamboage*

Real 205

15402 - Ferrol



981105897



plateaamboage@gmail.com

EDITA:	Venerable, Real y Muy Ilustre Cofradía del Stmo. Cristo de la Misericordia y María Stma. de los Dolores
EDITA:	Venerable, Real e Moi Ilustre Confraría do Stmo. Cristo da Misericordia e María Stma. das Dolores
CONTACTO:	Calle Magdalena 224, entresuelo derecha 15402 - Ferrol Tel. 981 352 255
CONTACTO:	Rúa Magdalena 224, entrechán dereita 15402 - Ferrol Tel. 981 352 255
SEDE CANÓNICA:	Iglesia de Ntra. Sra. de los Dolores
SEDE CANÓNICA:	Igrexa de Nosa Sra. das Dolores
DIRECCIÓN:	Junta de Gobierno de la Hermandad
DIRECCIÓN:	Xunta de Goberno da Irmandade
COORDINACIÓN DE CONTENIDOS:	Área de prensa, web y redes sociales prensacofradiadedolores@gmail.com
COORDINACIÓN DE CONTIDOS:	Área de prensa, web e redes sociais prensacofradiadedolores@gmail.com
FOTOGRAFÍAS:	Archivo de la Cofradía, Junta General de Cofradías, Roberto Marín, Carlos Cruz, Antonio Sixto
FOTOGRAFÍAS:	Arquivo da Confraría, Xunta Xeral de Confrarías, Roberto Marín, Carlos Cruz, Antonio Sixto
MAQUETACIÓN:	Pingota Comunicación S. Coop
MAQUETACIÓN:	Pingota Comunicación S. Coop
COLABORA:	Consellería de Cultura, Educación e Universidade

ÍNDICE

Editorial	4	Editorial	4
Saluda del Obispo de Mondoñedo-Ferrol	5	Saúda do Bispo de Mondoñedo-Ferrol	5
Saluda del Presidente de la Xunta de Galicia	7	Saúda do Presidente da Xunta de Galicia	7
Saluda del Alcalde de Ferrol.....	9	Saúda do Alcalde de Ferrol	9
Saluda del Delegado Episcopal de Cofradías Mondoñedo-Ferrol	10	Saúda do Delegado Episcopal de Confrarías Mondoñedo-Ferrol	10
Saluda del Presidente de la Junta General de Cofradías.....	11	Saúda do Presidente da Xunta Xeral de Confrarías	11
Saluda del Presidente de la Cofradía.....	12	Saúda do Presidente da Confraría	12
Una emoción que siempre es nueva	13	Unha emoción que sempre é nova	13
75 Años de Piedad	15	75 Anos de Piedade	15
Procesiones de la Cofradía de Dolores.....	16	Procesións das Confrarías de Dolores	16
Introducción al Protocolo Cofrade.....	19	Introdución ao Protocolo Cofrade	19
Orgullo Grupo Joven.....	28	Orgullo Grupo Xove	28
El escultor Carlos De Porto.....	30	O escultor Carlos de Porto	30
Actualidad de la Banda de Dolores	36	Actualidade da Banda de Dolores.....	36
Crónica del Curso Cofrade.....	39	Crónica do Curso Cofrade	39

EDITORIAL

Casi sin darnos cuenta hemos llegado al cuarto número consecutivo de Mater Misericordiae, la revista-boletín que nuestra Hermandad edita de forma anual, heredera a su vez de la revista recuperada en el año 2018 tras unos años de involuntaria ausencia.

Podemos por ello afirmar que Mater Misericordiae es ya una publicación consolidada, que aunando la crónica de lo que han dado de sí las actividades que la Hermandad ha llevado a cabo durante el año -con nuestros desfiles procesionales como máxima expresión- junto a los artículos de divulgación cofrade, pretende ser un punto de encuentro y referencia para todos nuestros cofrades, simpatizantes y visitantes.

Por todo ello, deseamos dar las gracias en primer lugar a los patrocinadores, sin cuya inestimable colaboración no sería posible la consecución de este nuevo número; así como a los autores de los artículos que llenan esta publicación de un contenido que esperamos sea de provecho para el lector. Mención especial merecen también las autoridades, que con sus saludas acuden siempre a nuestra llamada, muestra de la colaboración y el apoyo institucional del que nuestra Hermandad, la más numerosa de entre todas las que componen la Semana Santa de Ferrol, a nuestro juicio goza.

En definitiva, esperamos que en un año en el que hemos dejado por fin atrás la pandemia, la tendencia continúe y podamos seguir el camino de la recuperación que todos ansiamos. Con el ánimo de que estas páginas que os presentamos sean también fiel reflejo de ello y unidos en la devoción a nuestros Sagrados Titulares, os mandamos un fraternal abrazo en Cristo.

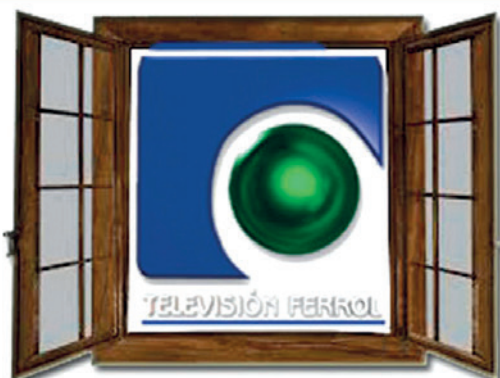
Case sen nos decatar, chegamos ao cuarto número consecutivo de Mater Misericordiae, a revista-boletín que a nosa Confraría edita anualmente, herdeira á súa vez da revista recuperada en 2018 tras uns anos de ausencia involuntaria.

Podemos, pois, afirmar que Mater Misericordiae é xa unha publicación consolidada, que, combinando a crónica das actividades que a Confraría realizou durante o ano -cos nosos desfiles procesionales como máxima expresión- xunto cos artigos de divulgación cofrade, pretende ser punto de encontro e referencia de todos os nosos confrades, simpatizantes e visitantes.

Por todo isto, queremos dar as grazas en primeiro lugar aos patrocinadores, sen cuxa inestimable colaboración non sería posible a consecución deste novo número; así como os autores dos artigos que enchen esta publicación de contidos que esperamos sexan de beneficio

para o lector. Mención especial merecen tamén as autoridades, que co seu saúdo acoden sempre á nosa chamada, mostra da colaboración e apoio institucional do que goza a nosa Confraría, a maior entre todas as que conforman a Semana Santa ferrolá, ao noso xuízo.

En definitiva, agardamos que nun ano no que por fin deixamos atrás a pandemia siga a tendencia e poidamos seguir o camiño da recuperación que todos anhelamos. Coa esperanza de que estas páxinas que vos presentamos sexan tamén un fiel reflexo dese dezo e unidos na devoción aos nosos Sagrados Titulares, enviámosvos un abrazo fraternal en Cristo.



Televisión Ferrol su ventana abierta a la información de Ferrolterra

Con programas en directo, reportajes, entrevistas y opiniones.

Una información transparente, veraz e independente.

Puedes seguirnos en la TDT, en nuestra página web (tvferrol.es)

o en las redes sociales



SALUDA DEL OBISPO DE MONDOÑEDO-FERROL

SAÚDA DO BISPO DE MONDOÑEDO-FERROL

Excmo. y/e Rvdmo. Sr. D. Fernando García Cadiñanos

El Papa Francisco nos está invitando en estos años a hacer Sínodo. Se trata de una experiencia de descubrir y sentir que la Iglesia es Sínodo, es decir, caminar juntos. Durante el curso pasado, acogiendo esta invitación, en nuestra diócesis se convocaron numerosos grupos que, a través del diálogo, hicieron una experiencia de escucha y acogida de lo que el Espíritu nos decía a nuestra Iglesia para organizar, orientar y caminar en la nueva evangelización.

Precisamente, las cofradías son un exponente de esta sinodalidad que se nos invita a practicar como forma

de nuestro ser Iglesia hoy en este mundo. Se trata de profundizar en varias claves: la primera, la de caminar. Como las cofradías hacen sus diferentes desfiles procesionales y caminan despacio, pero avanzan, también nuestra Iglesia está llamada a caminar y salir. Se trata de percibir la grandeza de acompañar los sufrimientos y esperanzas de nuestra gente, de visibilizarnos en la plaza pública con la esperanza de que somos importantes, de que podemos hacer algo, de que algo se mueve en nuestro interior y en el interior de nuestra Iglesia.

La segunda clave es hacerlo juntos. Como las cofradías son especialmente espacios de fraternidad, donde los hermanos crean lazos estrechos desde la pluralidad de sus funciones, la Iglesia está llamada a descubrir la riqueza de todos y cada uno de sus miembros desde la corresponsabilidad bautismal. No se trata de que existan hermanos de primera y de segunda, sino de que todos, en la pluralidad y riqueza de la diversidad, aportamos nuestro esfuerzo en la misma y única misión del Señor.

Quiero daros las gracias por visibilizar con vuestro ser esta meta que hemos de alcanzar como Iglesia Diocesana. La sinodalidad expresa esa pertenencia a la familia eclesial. Gracias porque con vuestra presencia en

O Papa Francisco estanos a convidar nestes anos a celebrar un Sínodo. Trátase dunha experiencia de descubrir e sentir que a Igrexa é Sínodo, é dicir, camiñar xuntos. Durante o curso pasado, aceptando esta invitación, convocáronse na nosa diocese numerosos grupos que, a través do diálogo, fixeron unha experiencia de escoita e acollida do que o Espírito dicía á nosa Igrexa para organizar, guiar e camiñar na nova evanxelización.

Precisamente, as confrarías son un expoñente desta sinodalidade que estamos invitados a practicar como

forma do noso ser Igrexa hoxe neste mundo. Trátase de afondar en varias claves: a primeira, a de camiñar. Mentres as confrarías fan os seus diferentes desfiles procesionales e camiñan paseniño, pero avanzan, a nosa Igrexa tamén está chamada a camiñar e saír. Trátase de percibir a grandeza de acompañar o sufrimento e as esperanzas do noso pobo, de facernos visibles na praza pública coa esperanza de que somos importantes, de que podemos facer algo, de que algo se move dentro de nós e da nosa Igrexa.

A segunda clave é facelo xuntos. Como as confrarías son especialmente espazos de fraternidade, onde os irmáns crean estreitos

lazos desde a pluralidade das súas funcións, a Igrexa está chamada a descubrir a riqueza de todos e cada un dos seus membros dende a corresponsabilidade bautismal. Non é que haxa irmáns de primeira e de segunda, senón de que todos nós, na pluralidade e riqueza da diversidade, aportamos os nosos esforzos na mesma e única misión do Señor.

Quero darvos as grazas por visibilizar co voso ser este obxectivo que temos que acadar como Igrexa Diocesana. A sinodalidade expresa esa pertenza á familia eclesial. Grazas porque coa vosa presenza



nuestras calles durante la Semana Santa, pero también durante el año, nos ayudáis a descubrir y agradecer los misterios de nuestra fe. Gracias porque con vuestro compromiso comunitario en los quehaceres cofrades nos estimuláis en nuestros propios compromisos eclesiales y sociales. Gracias porque con vuestro empeño caritativo hacia los más desfavorecidos nos recordáis la importancia de una fe que se hace caridad.

Os animo a seguir formándoos en la fe, a intensificar los lazos de comunidad y a vivir una caridad transformadora. De esta manera viviremos nuestra particular sinodalidad cofrade que se siente partícipe de ese caminar de la gran familia eclesial de la que formamos parte en aras de la evangelización de nuestro mundo.

Vuestro hermano y amigo

Fernando García Cadiñanos
Obispo de Mondoñedo-Ferrol

nas nosas rúas durante a Semana Santa, pero tamén durante todo o ano, axudádesnos a descubrir e a agradecer os misterios da nosa fe. Grazas porque co voso compromiso comunitario nas tarefas confrades estimulades nos nosos propios compromisos eclesiais e sociais. Grazas porque co voso esforzo solidario cara aos máis desfavorecidos lembrádesnos a importancia dunha fe que se fai con caridade.

Anímovos a seguir formándovos na fe, a intensificar os lazos de comunidade e a vivir unha caridade transformadora. Deste xeito viviremos a nosa particular sinodalidade confrade que se sente partícipe dese camiñar da gran familia eclesial da que formamos parte a prol da evanxelización do noso mundo.

Voso irmán e amigo

Fernando García Cadiñanos
Bispo de Mondoñedo-Ferrol

**SON
IMAXE**

ELECTRODOMÉSTICOS

Manel

R/. Magdalena, n 70
Telf./Fax: 981 359 409
Móvil: 687 473 737
15402 FERROL
manel@sonimaxe.es
manel.sonimaxe@gmail.com



Avda. do Mar. Parcela 143
Narón (A Coruña)

Polígono de A Gándara
Tif. 981 372 275

El Congreso

CAFÉ • GASTROBAR

Calle Dolores, 54 • 15401 FERROL • Teléfono 981 364 771

SALUDA DEL PRESIDENTE DE LA XUNTA DE GALICIA

SAÚDA DO PRESIDENTE DA XUNTA DE GALICIA

Excmo. Sr. D. Alfonso Rueda Valenzuela

Los gallegos vivimos tiempos extraordinarios con la celebración de un Xacobeo muy especial y de un Año Santo excepcional en el que estamos superando todos los récords de afluencia turística. En esos logros tenéis mucho que ver vosotros, miembros de la Cofradía del Santísimo Cristo de la Misericordia y María Santísima de los Dolores de Ferrol, que venís manteniendo y renovando durante siglos la tradición de la Semana Santa de Ferrol, uno de los principales atractivos de Galicia reconocido como Fiesta de Interés Turístico Internacional.

El recogimiento, la espectacularidad y la pasión con la que vivís e invitáis a vivir la Semana Santa es uno de los pilares del éxito de Galicia como destino turístico en su apuesta por una oferta diferenciada y con fuertes raigambres en la tradición, en la historia y en la cultura, tal y como demanda el perfil del visitante del siglo XXI y que Galicia lidera como destino.

Los gallegos somos por naturaleza acogedores, y este año pudimos ejercer de hospitaleros de los millares de peregrinos que eligieron caminar a Galicia. Especialmente en Ferrol, puerta de entrada del Camino Inglés, uno de los itinerarios más valorados por los caminantes que hacen la ruta xacobeá e que encontraron en vuestra terra unha oferta patrimonial, tradicional, gastronómica y paisajística a la que se suma el valor añadido de la Semana Santa.

Para los que llegan de fuera, esos serán quizás los atractivos más valorados en la programación de las ceremonias sagradas y procesiones de vuestra cofradía. Pero los que conocemos vuestra trayectoria sabemos que al interés turístico de la Semana Santa de Ferrol se suma el mérito de conservar, mantener y actualizar

Os galegos vivimos tempos extraordinarios coa celebración dun Xacobeo moi especial e dun Ano Santo excepcional no que estamos a superar todos os récords de afluencia turística. Neses logros tedes moito que ver vós, membros da Confraría do Santísimo Cristo da Misericordia e María Santísima das Dores de Ferrol, que vides mantendo e renovando perante séculos a

tradición da Semana Santa de Ferrol, un dos principais atractivos de Galicia reconecido como Festa de Interese Turístico Internacional.

O recollemento, a espectacularidade e a paixón coa que vivides e invitades a vivir a Semana Santa é dun dos piares do éxito de Galicia como destino turístico na súa aposta por unha oferta diferenciada e con fortes raizames na tradición, na historia e na cultura, tal e como demanda o perfil do visitante do século XXI e que Galicia lidera como destino.

Os galegos somos por natureza acolledores e este ano pudimos exercer de hospitaleiros dos milleiros de peregrinos que elixiron camiñar a Galicia. Especialmente en Ferrol, porta de entrada do Camiño Inglés,

un dos itinerarios máis valorados polos camiñantes que fan a ruta xacobeá e que atoparon na vosa terra unha oferta patrimonial, tradicional, gastronómica e paisaxística á que se suma o valor engadido da Semana Santa.

Para os que chegan de fóra, eses serán quizais os atractivos máis valorados na programación das ceremonias sacras e procesións da vosa confraría. Pero os que coñecemos a vosa traxectoria sabemos que ao interese turístico da Semana Santa de Ferrol se suma o mérito de conservar, manter e actualizar unha tradición



una tradición que arranca del século XII con el germen de la cofradía de la Virgen de los Dolores al amparo de un pequeno pueblo de pescadores y que, con el paso del tiempo, fue incorporando comerciantes y otros gremios, reflejando en la veneración a Nuestra Señora la propia historia local y el desarrollo de la urbe ferrolana.

Los pueblos mejor hermanados son aquellos que supieron defender sus orígenes, transmitir sus valores y cuidar de sus tradiciones. Esos méritos hicieron de Ferrol una comunidad muy especial, y de vuestra “venerable, real y muy ilustre cofradía”, un modelo de congregación, garante de su herencia y protectora de un rico bagaje que forma parte ya del tesoro etnográfico, histórico y cultural de una comunidad ejemplar.

*Alfonso Rueda Valenzuela
Presidente de la Xunta de Galicia*

que arrinca do século XII co xerme da confraría da Virxe das Dores ao abeiro dun pequeno pobo de pescadores e que, co paso do tempo, foi incorporando comerciantes e outros gremios, reflectindo na veneración á Nosa Señora a propia historia local e o desenvolvemento da urbe ferrolá.

Os pobos máis irmandados son aqueles que souberon defender as súas orixes, transmitir os seus valores e coidar das súas tradicións. Esos méritos fixeron de Ferrol unha comunidade moi especial, e da vosa “venerable, real e moi ilustre confraría”, un modelo de congregación, garante da súa herdanza e custodio dunha rica bagaxe que forma parte xa do tesouro etnográfico, histórico e cultural dunha comunidade exemplar.

*Alfonso Rueda Valenzuela
Presidente da Xunta de Galicia*



**ASESORIA EMPRESARIAL
ASEMFE, S.L.**

ASESORIA-LABORAL-FISCAL-CONTABLE

Dolores, 3 bajo - 15402 FERROL (A Coruña)
Tel.: 981 352 309 - Fax: 981 357 588
e-mail: asesoriasemfe@asemfe.com



Nos tienes siempre cerca
Un concepto integral de la reforma del hogar
Estrada de Castela, 309 bajo. 15404 FERROL - T. 981 33 02 90

PAMESA
Distribuidores de CERÁMICA
Financiación hasta 20 meses sin intereses



Café de Autor

SALUDA DEL ALCALDE DE FERROL

SAÚDA DO ALCALDE DE FERROL

Excmo. Sr. D. Ángel Mato Escalona

La Semana Santa de 2023 se presenta como un nuevo reto para Ferrol, tras cumplir en 2022 las grandes expectativas de un vecindario ansioso por volver a las calles abarrotadas, de vivir con pasión tanto los momentos de más recogimiento como el bullicio que ameniza una ciudad en uno de sus mejores momentos del año.

Nuestra fiesta con más tradición recobró por fin todo su esplendor y quizás, incluso, superó las imágenes que todos guardábamos en la imaginación pasados tres años.

Confirmada otra vez como Semana Santa de referencia del norte del país, con la vuelta a la normalidad anterior a la pandemia aspiramos a que esta fiesta de interés turístico internacional siga creciendo. Creciendo en cuanto al número de visitantes que es capaz de congregarse, creciendo respecto del impacto económico que implica para Ferrol y creciendo, por supuesto, alrededor de hermandades como la del Santísimo Cristo de la Misericordia y María Santísima de los Dolores, las depositarias de la tradición, de la historia, de la cultura y de la devoción que envuelve esta celebración.

Ferrol tiene en la Semana Santa un aspecto fundamental de su idiosincrasia, y una verdadera virtud de esta fiesta es que une. Gentes de muy diferentes sensibilidades y condiciones se juntan para disfrutar, desde un profundo respeto, las distintas maneras de vivir esos pocos días en los que se concentra un trabajo desarrollado durante meses por tantas y tantas personas. Ese, pienso, es el mayor valor de la Semana Santa ferrolana, y es lo que más debemos preservar.

A Semana Santa do 2023 preséntase como un novo reto para Ferrol, tras cumprir en 2022 as grandes expectativas dunha veciñanza ansiosa por volver ás rúas ategadas, de vivir con paixón tanto os momentos de máis recolleito coma o bullicio que ameniza unha cidade nun dos seus mellores momentos do ano.

A nosa festa con máis tradición recobrou por fin todo o seu esplendor e quizais, incluso, superase as imaxes que todos gardabamos no maxín pasados tres anos.

Confirmada outra vez como Semana Santa de referencia do norte do país, coa volta á normalidade anterior á pandemia aspiramos a que esta festa de interese turístico internacional siga medrando. Medrando en canto ao número de visitantes que é capaz de congregarse, medrando respecto do impacto económico que implica para Ferrol e medrando, por suposto, arredor das irmandades como a do Santísimo Cristo da Misericordia e María Santísima das Dores, as depositarias da tradición, da historia, da cultura e da devoción que envolve esta celebración.

Ferrol ten na Semana Santa un aspecto fundamental da súa idiosincrasia, e unha verdadeira virtude

desta festa é que une. Xentes de moi diferentes sensibilidades e condicións xúntanse para gozar, dende un fondo respecto, os distintos xeitos de vivir eses poucos días nos que se concentra un traballo desenvolvido durante meses por tantas e tantas persoas. Ese, penso, é o meirande valor da Semana Santa ferrolá, e é o que máis debemos preservar.



DELEGADO EPISCOPAL DE COFRADÍAS MONDOÑEDO-FERROL

DELEGADO EPISCOPAL DE CONFRARIAS MONDOÑEDO-FERROL

Cándido J. Otero

Se acercan los días de la Pasión, Muerte y Resurrección del Señor. Es la Celebración de la Pascua Anual. Cristo ha pasado de la Muerte a la Vida; de la Oscuridad de la Cruz, a la Luz de la Resurrección; del peregrinar en este mundo, a la casa del Padre. Esta es su Pascua.

Todos los cristianos estamos invitados a no perder estos días de Gracia y acompañar a Cristo desde nuestras oscuridades, nuestras muertes, y nuestras dudas al peregrinar por la vida. Hoy es real y posible vivir también nuestra Pascua (nuestro “paso”) a una vida nueva.

¿Cómo celebrar y vivir estos días como cristiano cofrade? Te invito a hacer tres miradas al Misterio de la Pascua.

En primer lugar **mira a la Virgen en su Dolor**. Está junto a su Hijo y Señor crucificado. María vive la Pasión de Jesús con firmeza, con mansedumbre y con esperanza, fruto de su fe en Jesús.

En Segundo lugar **déjate mirar por Ella y acompañar** en el camino penitencial que recorreremos. En ese encuentro de miradas, podrás descubrir que está muy cerca de ti y desea acompañarte estos días en tu Paso hacia su Hijo, Luz, Vida y Camino.

Su mirada te habla del amor más grande: Jesús ha dado su vida por ti.

El Evangelio nos recuerda que, en la procesión hacia el Calvario, Ella estaba allí y llevó con Cristo su Cruz, compartiendo su dolor y su Amor por nosotros.

Cuando procesiones con los distintos pasos, vívelo como un caminar con María al pie del Señor, testimoniando tu fe en Jesús muerto y resucitado.

En tercer lugar, con **María, vuelve tu mirada al Señor**. Cristo es la Misericordia del Padre. Acércate estos días a El en las celebraciones litúrgicas. La Pascua no es un recuerdo de algo pasado. En la celebración litúrgica de la Pasión, Muerte y Resurrección puedes encontrarte con el Señor. El te busca y quiere ayudarte, en esta procesión de tu vida, a que vivas y des el paso más importante en tu existencia.

Que nuestra Señora de los Dolores y su mirada de madre te ayuden a encontrar a Aquel que es la causa de nuestra Esperanza.

Achéganse os días da Paixón, Morte e Resurrección do Señor. É a Celebración da Pascua Anual. Cristo pasou da Morte á Vida; da Escuridade da Cruz á Luz da Resurrección; do peregrinar neste mundo, á casa do Pai. Esta é a súa Pascua.

Todos os cristiáns estamos convidados a non perder estes días de Gracia e acompañar a Cristo desde as nosas escuridades, as nosas mortes, e as nosas dúbidas ao peregrinar pola vida. Hoxe é real e posible vivir tamén a nosa Pascua (o noso “paso”) a unha vida nova.

Como celebrar e vivir estes días como cristián confrade? Convídoche a facer tres miradas ao Misterio da Pascua.

En primeiro lugar **mira á Virxe na súa Dor**. Está xunto ao seu Fillo e Señor crucificado. María vive a Paixón de Jesús con firmeza, con mansedumbre e con esperanza, froito da súa fe en Jesús.

En segundo lugar **déixate mirar por Ela e acompañar** no camiño penitencial que percorrерemos. Nese encontro de miradas, poderás descubrir que está moi preto de ti e desexa acompañarte estes días no teu Paso cara ao seu Fillo, Luz, Vida e Camiño.

A súa mirada fállache do amor máis grande: Xesús deu a súa vida por ti.

O Evanxeo lémbraos que, na procesión cara ao Calvario, Ela estaba alí e levou con Cristo a súa Cruz, compartindo a súa dor e o seu Amor por nós.

Cando desfiles cos distintos pasos, víveo como un camiñar con María ao pé do Señor, testemuñando a túa fe en Xesús morto e resucitado.

En terceiro lugar, con **María, volve a túa mirada ao Señor**. Cristo é a Misericordia do Pai. Achégache estes días ás celebracións litúrxicas. A Pascua non é un recordo de algo pasado. Na celebración litúrxica da Paixón, Morte e Resurrección podeste atopar co Señor. El te busca e quere axudarte, nesta procesión da túa vida, a que vivas e deas o paso máis importante na túa existencia.

Que a nosa Señora dos Dolores e a súa mirada de nai te axuden a atopar a Aquel que é a causa da nosa Esperanza.



SALUDA DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA GENERAL DE COFRADÍAS

SAÚDA DO PRESIDENTE DA XUNTA XERAL DE CONFRARIAS

Sr. D. César Carreño Yáñez

Saludo a la Venerable, Real y Muy Ilustre Cofradía del Santísimo Cristo de la Misericordia y María Santísima de los Dolores.

El 2022 pasará a la historia como el año en el que comenzamos a recuperar nuestra tan ansiada “normalidad”. Un año que podemos calificar de “reinicio” pues muchas de las iniciativas que estaban programadas con anterioridad, por fin se pudieron realizar.

Y todo eso es posible por el trabajo y la dedicación de muchísimos hermanos y hermanas que, poniendo todo el interés, hacen su trabajo de forma altruista. Esto siempre fue así y... continúa siendo así.

Este 2023 vuestra Hermandad renueva, una vez más, su compromiso inquebrantable con la Semana Santa de Ferrol. Se prepara para poner en la calle sus estaciones de penitencia y hacernos vivir a los ferrolanos y visitantes un montón de sentimientos que van desde la alegría del Domingo de Ramos hasta el silencio y tristeza de Os Caladiños.

Porque la Semana Santa es precisamente eso: **SENTIMIENTO**. O mejor dicho, sentimientos. Sentimientos que vivimos de manera interna pero que se ven de forma externa y, además, se contagian.

Queridos cofrades, os invito, desde las páginas de esta revista, a renovar esos sentimientos y ese compromiso con vuestra Hermandad y con la Semana Santa de Ferrol.

Sigamos sumando para seguir creciendo y avanzando juntos.

Saúdo á Venerable, Real e Ilustre Confraría da Santísima Cristo da Misericordia e Santa María das Dores:

2022 pasará á historia como o ano que comezamos recuperar a nosa ansiada “normalidade”. Un ano que podemos cualificar como un “reinicio” porque moitas das iniciativas que foron previamente programadas, finalmente poderían levarse a cabo.

E todo isto é posible polo traballo e dedicación de moitos irmáns e irmás que, poñendo todo o interese, fan o seu traballo de xeito altruísta. Isto sempre foi así e... continúa sendo así.

Este 2023 a vosa Irmandade renova, unha vez máis, a súa compromiso inquebrantable coa Semana Santa de Ferrol. Prepárase para poñer as súas estacións de penitencia na rúa e facernos vivir aos ferroláns e visitantes unha morea de sensacións que van dende o alegría do Domingo de Ramos ao silencio e a tristura dos Caladiños.

Porque a Pascua é precisamente iso: **SENTIMENTO**. Ou mellor dito, sentimentos. Sentimentos que vivimos de maneira interna pero que se ven externamente e, ademais, se contaxian.

Queridos irmáns, convidovos, dende as páxinas desta revista a renovar esos sentimentos e ese compromiso coa vosa Irmandade e coa Semana Santa de Ferrol.

Sigamos sumando para seguir crecendo e avanzando xuntos.



CAFÉ – BAR
MARINITO

981 36 34 30

Estrada de Valdoviño, 603
15541 O Val – Narón

SALUDA DEL PRESIDENTE DE LA COFRADÍA SAÚDA DO PRESIDENTE DA CONFRARÍA

José Ángel Vázquez Freire

Mis queridos hermanos:

Quisiera daros la bienvenida a esta nueva revista-boletín.

Un año más, nos encontramos en Cuaresma, umbral de nuestra Semana Santa, tiempo que nos invita a vivir más intensamente el espíritu cofrade.

Como un miembro más de esta gran Hermandad, me pongo a disposición de todos los hermanos desde la humildad, la cercanía y el cariño. Juntos, con el apoyo de todos, seguiremos engrandeciendo nuestras tradiciones más arraigadas y la devoción a nuestras Sagradas Imágenes, que conforman nuestra Cofradía.

Dios nos muestra a diario su amor infinito, y las Hermandades a su servicio queremos ser un claro ejemplo de solidaridad, responsabilidad, agradecimiento, caridad y amor al prójimo.

Que el Señor nos ilumine con su Misericordia y nos acerque un poco más a Él a través del amor de su Madre Dolorosa.

Recibid un cordial y afectuoso saludo.

**¡VIVAN EL SANTÍSIMO CRISTO DE LA MISERICORDIA
Y MARÍA SANTÍSIMA DE LOS DOLORES!**

Meus queridos irmáns:

Quixera darvos a benvida a esta nova revista-boletín.

Un ano máis atopámonos en Coresma, limiar da nosa Semana Santa, tempo que nos convida a vivir máis intensamente o espírito confrade.

Como un membro máis desta gran Irmandade, pónome ao dispor de todos os irmáns desde a humildade, a proximidade e o agarimo. Xuntos, co apoio de todos, seguiremos engrandecendo as nosas tradicións máis arraigadas e a devoción ás nosas Sacras Imaxes, que conforman a nosa Confraría.

Deus móstranos a diario o seu amor infinito, e as Irmandades ao seu servizo queremos ser un claro exemplo de solidariedade, responsabilidade, agradecemento, caridade e amor ao próximo.

Que o Señor nos ilumine coa súa Misericordia e nos achegue un pouco máis a El a través do amor da súa Nai Dolorosa.

Recibide un cordial e afectuoso saúdo.

**VIVAN O SANTÍSIMO CRISTO DA MISERICORDIA E
MARÍA SANTÍSIMA DAS DORES!**

SU Y MO
SUMINISTROS MOTORES, S. L.

**REPRESENTACIONES
SUMINISTROS INDUSTRIALES**

Polg. La Gándara, Parc. 20-21 · Nº 67 · 15407 FERROL
Telf.: 981 314 199 · Fax: 981 314 599



Rúa Magdalena, 109
FERROL 15402
TLF. 981 35 57 47

dende 1978

“COMAS
Roupa de traballo



**C/ España, 25 - 27, bajo
(Esq. Velázquez)
Teléfono: 981 314 226
15403 Ferrol (A Coruña)
info@comasuniformes.es**

UNA EMOCIÓN QUE SIEMPRE ES NUEVA UNHA EMOCIÓN QUE SEMPRE É NOVA

Ramón Loureiro

Cada año, invariablemente, cuando veo pasar las procesiones de la Cofradía de Dolores -o cuando, envuelto en la melancolía, las recuerdo, e incluso cuando las sueño-, me embarga una emoción que siempre es nueva. Se trata, y es preciso reconocerlo, de un sentimiento que no resulta fácil describir. De algo que, como la poesía, nos acerca al inmenso misterio que nos rodea. Pero nada de extraño hay en ello. Porque los cofrades de Dolores han tenido, y tienen, un papel esencial en la construcción de ese milagro que es la Semana Santa ferrolana, la Gran Pasión del Norte.

Sus desfiles procesionales, su expresión pública de la fe, dialogan con lo más profundo del corazón; y lo hacen, además, con la fuerza de lo que, a mi entender, es -como toda la Pasión ferrolana- una verdadera señal de Dios.

El caso, y esto es lo que quería comentarles, es que contemplo el paso de las procesiones de la Cofradía de Dolores (de hecho, en este preciso instante, si me permiten la confidencia, las estoy viendo pasar de nuevo: las veo ahora, inmerso en el silencio de la madrugada, queriendo salir de mí mismo, mientras, con tinta azul, les escribo estas líneas -en el fondo una carta, unas letras de amigo dirigidas a todos ustedes-, en un pequeño cuaderno repleto de nostalgias...), y mi corazón se estremece.

Si me permiten el comentario, cuando los años pasan -y pesan-, uno comienza a percibir, cada vez con mayor claridad (¿no están ustedes de acuerdo...?), la cercanía de quienes nos acompañan en todo momento; la proximidad de quienes jamás nos abandonan, aunque por lo general no seamos capaces de verlos.

Y de la misma manera, cuando uno, en el interior de un templo, se acerca al Santísimo, percibe esa Presencia que, frente a las adversidades e incertidumbres de cada

Cada ano, invariablemente, cando vexo pasar as procesións da Confraría de Dolores -ou cando, envolvido na melancolía, as recordo, e mesmo cando as soño-, embárgame unha emoción que sempre é nova. Trátase, e é preciso recoñecelo, dun sentimento que non resulta fácil describir. De algo que, como a poesía, nos achega ao inmenso misterio que nos rodea. Pero nada de extraño hai niso. Porque os confrades de Dolores tiveron, e teñen, un papel esencial na construción dese milagre que é a Semana Santa ferrolá, a Gran Paixón do Norte.

Os seus desfiles procesionais, a súa expresión pública da fe, dialogan co máis profundo do corazón; e fano, ademais, coa forza do que, ao meu entender, é -como toda a Paixón ferrolá- un verdadeiro sinal de Deus.

O caso, e isto é o que quería comentarlles, é que contemplo o paso das procesións da Confraría de Dolores (de feito, neste preciso instante, se me permiten a confidencia, estou a verlas pasar de novo: véxoas agora, inmerso no silencio da madrugada, querendo saír de min mesmo, mentres, con tinta azul, lles escribo estas liñas -no fondo unha carta, unhas letras de amigo dirixidas a todos vostedes-, nun pequeno caderno repleto de nostalgias...), e o meu corazón se estremece.

Se me permiten o comentario, cando os anos pasan -e pesan-, un comeza a percibir, cada vez con maior claridade (non están vostedes de acordo...?), a proximidade de quen nos acompañan en todo momento; de quen xamais nos abandonan, aínda que polo xeral non sexamos capaces de velos.

E da mesma maneira, cando un, no interior dun templo, se achega ao Santísimo, percibe esa Presenza que, fronte ás adversidades e incertezas de cada día,



día, no solo permanece a nuestro lado, sino que además nos tiende la mano, y acude en nuestro auxilio cada vez que caemos. Una Presencia que, por cierto, adquiere una dimensión muy especial allí donde además hay un profundo afecto por la Virgen, por la Madre de Dios. ¿Que por qué les comento ahora esto...? Pues porque yo siempre tengo la sensación de que esa Presencia, que es la del Cristo Vivo -la del Cristo que se entrega y da su sangre por la redención de todos y cada uno de nosotros: el Hijo de Dios, que finalmente triunfa, para la eternidad, sobre la muerte-, habita las calles de Ferrol cuando los cofrades sacan las imágenes en procesión, cuando la música de la Pasión llena el aire, cuando los tronos navegan la ciudad como barcos de fe que surcan la tierra, cuando el aroma de las flores perfuma el barrio de La Magdalena, cuando la luz de las velas rompe las tinieblas... No encuentro las palabras apropiadas para expresar tanta emoción, todo lo que siento, pero ustedes me entienden, ¿verdad? El alma no quiere cárceles, prefiere volar más allá del horizonte. Creer (siempre seremos un pueblo de “grandes creedores”, como decía Cunqueiro) es una casa y un viaje al mismo tiempo.

Le doy gracias a Dios Nuestro Señor por las confradías de Dolores. (Le doy gracias a Dios, amigos míos, por vivir en este tiempo nuevo y por cuanto nos regalan, cada Semana Santa, todos y cada uno de ustedes). Siempre estaré en deuda, queridos amigos -déjenme que se lo diga ya hoy, desde aquí, sin más esperas-. con quienes nos recuerdan que Cristo no nos abandona.

Lo estaré para siempre.



non só permanece ao noso lado, senón que ademais nos tiende a man, e acode no noso auxilio cada vez que caemos. Unha Presenza que, por certo, adquiere unha dimensión moi especial alí onde ademais hai un profundo afecto pola Virxe, pola Nai de Deus. Que por que lles comento agora isto...? Pois porque eu sempre teño a sensación de que esa Presenza, que é a do Cristo Vivo -a do Cristo que se entrega e dá o seu sangue pola redención de todos e cada un de nós: o Fillo de Deus, que finalmente triunfa, para a eternidade, sobre a morte-, habita as rúas de Ferrol cando os cofrades sacan as imaxes en procesión, cando a música da Paixón enche o aire, cando os tronos navegan a cidade como barcos de fe que sucun a terra, cando o aroma das flores perfuma o barrio da Magdalena, cando a luz das velas rompe as tebras... Non atopo as palabras apropiadas para expresar tanta emoción, todo o que sinto, pero vostedes me entienden, verdade? A alma non quere cárceres, prefire voar máis aló do horizonte. Crer (sempre seremos un pobo de “grandes creedores”, como dicía Cunqueiro) é unha casa e unha viaxe ao mesmo tempo.

Doulle grazas a Deus O Noso Señor polas confrarías de Dores. (Doulle grazas a Deus, amigos meus, por vivir neste tempo novo e por canto nos regalan, cada Semana Santa, todos e cada un de vostedes). Sempre estarei en débeda, queridos amigos -déixenme que llelo diga xa hoxe, desde aquí, sen máis esperas-. con quen nos lembra que Cristo non nos abandona.

Estareino para sempre.

EL HÓRREO S.L.
DISTRIBUCIONES
SELECCIÓN DE VINOS

JOSÉ ÁNGEL CALVO RIVERA

Monasterio de Monfero, 52
15404 Ferrol - A Coruña - SPAIN
El_Horroreomundo-r.com

Telf. Mov.: +34 609 874 028
Telf./Fax: +34 981 372 438

MUEBLES
Formoso

Telf. 981 40 42 11 • SAN RAMÓN -MOECHE

75 AÑOS DE PIEDAD

75 ANOS DE PIEDADE



El tercio de la Virgen de la Piedad se constituye en 1948, en el seno de la Cofradía de los Caballeros del Santísimo Cristo de la Misericordia, con la finalidad de acompañar al titular de la Cofradía desde ese mismo año en adelante cada noche de Jueves Santo. De este modo volvió a salir la denominada “Dolorosa del Enquentro”, tras dejar de efectuar su salida procesional en los años 20 del pasado siglo. Esta será la imagen que dará nombre al tercio de la Piedad y es una talla que data del siglo XVIII, de autoría anónima.

Por tanto, es uno de los primeros tercios de la ciudad que incorporan el hábito penitencial que hoy en día conocemos como la moderna Semana Santa ferrolana. El hábito penitencial que vestían estaba compuesto inicialmente de capuz de terciopelo azul con el escudo bordado (escudo original), sayal del mismo color, capa y fajín negros. En el año 2005 estrenan un nuevo hábito

compuesto de capuz de terciopelo azul con el escudo bordado (cruz), sayal y guantes del mismo color y botonadura, capa y fajín blancos. En el año 2022 el tercio decidió cambiar el capuz y volver a sus orígenes con el capuz de terciopelo azul y babero largo con el escudo original del tercio.

Este tercio fue de los pioneros en incorporar en sus cortejos los faroles de mano en Ferrol. A su vez fue de los primeros tercios numerarios, es decir, un tercio en el que sus integrantes eran en su totalidad mayores de edad. Su disposición en el cortejo es en parejas y por el medio de la calle; se les conoce por el hecho de no repartir las típicas estampitas en nuestra ciudad y se caracterizan también por tener una sobriedad más clara que otros tercios.



A pesar de que su recorrido en la semana grande es bastante amplio, su día es el Jueves Santo, día en el que salen acompañando a su imagen, la cual en la madrugada del Viernes Santo tendrá una emotiva entrada junto al titular de la Cofradía el Santísimo Cristo de la Misericordia.

Dentro de su patrimonio, cuentan con los faroles de mano citados, incensarios, una bandera del tercio y actualmente incorporaron un estandarte confeccionado en el año 2018 por las esclavas del Santísimo de Ferrol, recuperando en el mismo su escudo original.

O terço da Virxe da Piedade constitúese no 1948, no seo da Confraría de Cabaleiros do Santísimo Cristo da Misericordia, coa finalidade de acompañar ao titular da Confraría desde ese mesmo ano en adiante cada noite de Xoves Santo. Deste xeito volveu saír a denominada ‘Dolorosa do Enquentro’, que deixara de efectuar a súa saída procesional nos anos 20 do pasado século. Esta será a imaxe que dea nome ao tercio da Piedade e que é unha talla que data do século XVIII, de autoría anónima.



Por tanto, é un dos primeiros tercios da cidade que incorporan o hábito penitencial no que hoxe en día coñecemos como a moderna Semana Santa ferrolá. O hábito penitencial que vestían estaba composto inicialmente de capuz de veludo azul co escudo bordado (escudo orixinal), saia da mesma cor, capa e faixa negros. No ano 2005 estrenan novo hábito composto

de capuz azul co escudo bordado (cruz), saial e luvas da mesma cor e botonadura, capa e faixa brancos. No ano 2022 o terço decidiu cambiar o capuz e volver ás súas orixes, co capuz de veludo azul e babeiro longo o escudo orixinal do terço.

Este terço foi dos pioneiros en incorporar nos seus cortejos os farois de man en Ferrol. Á vez foi dos primeiros tercios numerarios, é dicir, un terço no que os seus integrantes eran na súa totalidade maiores de idade. A súa disposición no cortejo é en parellas e polo medio da rúa; recoñécense polo feito de non repartir as típicas estampañas na nosa cidade e caracterízanse tamén por ter unha sobriedade máis clara que outros tercios.

A pesares de que o seu percorrido na semana grande é bastante amplo, o seu día é o Xoves Santo, día no que saen acompañando á súa imaxe, que na madrugada do Venres Santo terá unha emotiva entrada xunto ao titular da Confraría do Santísimo Cristo da Misericordia.

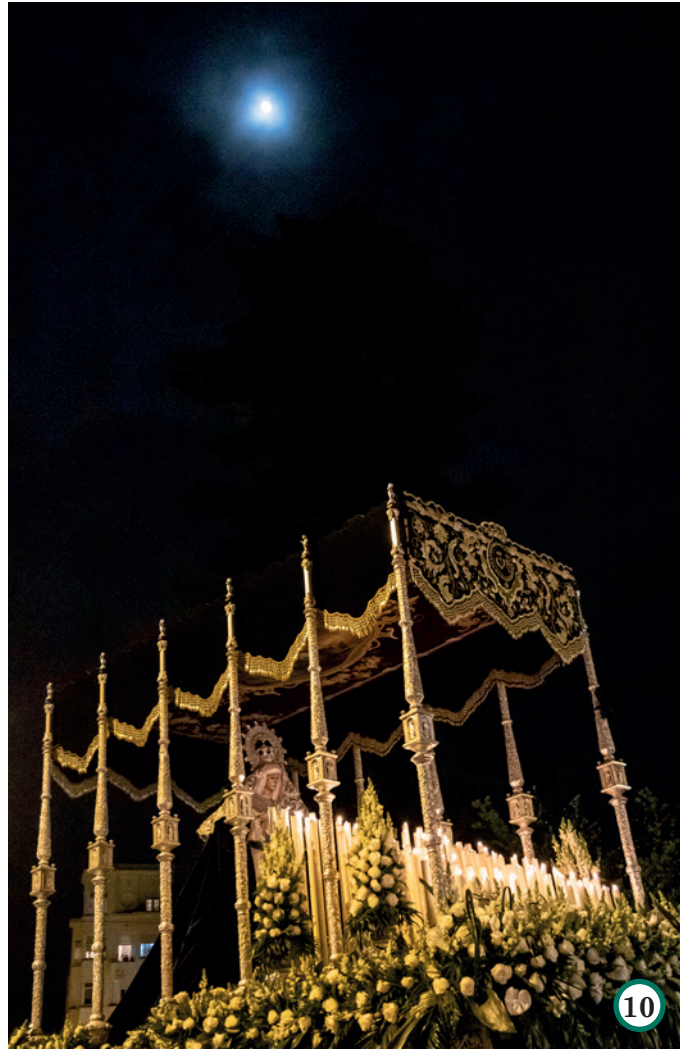
Dentro do seu patrimonio contan cos farois de man anteriormente citados, uns incensarios, unha bandeira do terço e actualmente incorporaron un estandarte que foi confeccionado no ano 2018 polas Esclavas do Santísimo de Ferrol, recuperando no mesmo o seu escudo orixinal.

PROCESIONES DE LA COFRADÍA DE DOLORES

PROCESIÓNS DAS CONFRARIÁS DE DOLORES

SEMANA SANTA 2022







1 y 2: Entrada Triunfal de Jesús en Jerusalén (Domingo de Ramos)

3 y 4: Cristo Rey y Virgen de la Amargura (Lunes Santo)

5 y 6: Jesús Atado a la Columna y Santísima Virgen de la Esperanza (Martes Santo)

7 y 8: Procesión de la Penitencia (Miércoles Santo)

9 y 10: Cristo de la Misericordia y María Santísima de la Piedad (Jueves Santo)

11 y 12: Santo Encuentro (Viernes Santo)

13 y 14: Os Caladiños (Viernes Santo)

1 e 2: Entrada triunfal de Xesús en Xerusalén (Domingo de Ramos)

3 e 4: Cristo Rei e Virxe da Amargura (Luns Santo)

5 e 6: Xesús Atado á Columna e Santísima Virxe da Esperanza (Martes Santo)

7 e 8: Procesión da Penitencia (Mércores Santo)

9 e 10: Cristo da Misericordia e María Santísima da Piedade (Xoves Santo)

11 e 12: Santo Encontro (Venres Santo)

13 e 14: Os Caladiños (Venres Santo)



FLORISTERIA

La Ilusión

Complementos y Decoración



C/María, 140-142 bajo - 15401 FERROL

info@floristerialailusion.es

floreilusion@hotmail.com

www.floristerialailusion.es

Teléfonos:

981 353 241

660 462 278

Bonilla
Chocolatería

Plaza del Callao, 1. Ferrol

Tlf.: 981 35 09 81



INTRODUCCIÓN AL PROTOCOLO COFRADE

INTRODUÇÃO AO PROTOCOLO COFRADE

Alejandro Varga Rey

Se define el protocolo como un conjunto de técnicas (basadas en normas, leyes, usos o costumbres) necesarias para la correcta organización y desarrollo de los actos, públicos o privados, para la buena consecución final de sus objetivos. Por ello, además de *buscar el sitio para cada cosa* y que cada cosa esté en su sitio, esta breve guía de protocolo aplicado a la cuestión cofrade no pretende ser más que un pequeño manual para **saber hacer lo que hay que hacer cuando hay que hacerlo**.

El libro de reglas

Las propias reglas o estatutos dan pistas sobre el protocolo de una cofradía, siendo una buena brújula para desarrollar -o mantener- el protocolo adecuado. En primer lugar, se describe cómo son sus símbolos: relata la heráldica del escudo, así como de la propia medalla del cofrade. Por otra parte, dichas reglas especifican el organigrama de la junta de gobierno, lo cual nos servirá para plasmar la precedencia interna de la hermandad, como en apartados siguientes veremos. Además, es habitual que los nuevos cofrades juren sobre ellas en el momento en que se incorporan a la nómina de hermanos.

Por todo ello, dichas reglas **deben estar presentes en forma de libro en uno de los tramos de la procesión**, como en el apartado correspondiente al cortejo se indicará, elaborado para ello con una encuadernación de terciopelo complementada con detalles de orfebrería con el fin de otorgarle una prestancia elegante.

El libro de reglas tiene dos funciones principales en la estación de penitencia. La primera de ellas es simbólica, para señalar que toda la hermandad se rige bajo esos estatutos. La segunda función, ahora en desuso pero en su momento muy importante, era marcar preferencia en caso de coincidencia o cruce con el cortejo de otra cofradía, siendo la forma de acreditar qué hermandad era la más antigua y por tanto pasaría primero.

Se puede contar también con un **libro de honor** que recoja las firmas de las personalidades más relevantes que visiten la sede de la entidad.

Los títulos

Identificamos a las cofradías con un nombre coloquial, teniendo también un nombre solemne que es el que recoge todos sus títulos que, de forma ceremoniosa,

O protocolo defínese como un conxunto de técnicas (baseadas en normas, leis, usos ou costumes) necesarias para a correcta organización e desenvolvemento dos actos públicos ou privados, para a boa consecución final dos seus obxectivos. Por iso, ademais de *buscar o lugar para cada cousa* e que cada cousa estea no seu lugar, esta breve guía de protocolo aplicada á cuestión confrade non pretende ser máis que un pequeno manual para **saber facer o que hai que facer, cando o hai que facer**.

O libro das regras

As propias normas ou estatutos dan pistas sobre o protocolo dunha confraría, sendo un bo compás para elaborar -ou manter- o protocolo axeitado. En primeiro lugar, descríbese como son os seus símbolos: relata a heráldica do escudo, así como da propia medalla do confrade. Por outra banda, estas regras especifican o organigrama da xunta de goberno, que nos servirá para plasmar a precedencia interna da irmandade, como veremos nos seguintes apartados. Ademais, é habitual que os novos confrades xuren sobre elas no momento en que se incorporan á lista de irmáns.

Por todos estes motivos, estas regras **deben estar presentes en forma de libro nalgún dos tramos da procesión**, tal e como se indicará no apartado correspondente ao cortejo, elaborado para iso cunha encadernación de veludo complementada con detalles de ourivería coa fin de lle outorgar unha prestancia elegante.

O libro de regras ten dúas funcións principais na estación de penitencia. A primeira é simbólico, para indicar que toda a irmandade se rexe por estes estatutos. A segunda función, hoxe en desuso pero no seu momento moi importante, era marcar preferencia no caso de coincidencia ou cruzamento co cortejo doutra confraría, sendo a forma de acreditar que irmandade era a máis antiga e polo tanto pasaría primeiro.

Pódese contar tamén cun **libro de honra** que recolle as sinaturas das personalidades máis relevantes que visitan a sede da entidade.

Os títulos

Identificamos as confrarías cun nome coloquial, tendo tamén un nome solemne que é o que recolle todos os seus títulos que, de forma cerimoniosa, expresan a

expresan su historia, carácter y vinculación. Debemos, por ello, prestar atención a ellos, saber de dónde vienen y a qué hacen referencia. Centrémonos en los de nuestra Hermandad:

- **VENERABLE:** que es digno de venerarse. Dicho título debe concederlo la autoridad eclesiástica.
- **REAL:** título que concede el monarca previa petición de la hermandad.
- **MUY ILUSTRE:** visten este título aquellas cofradías donde había hermanos con este título.

A modo de curiosidad se puede señalar que nuestra Hermandad, reconocida como “grupo laico servita” desde el año 2006, podría incorporar el título de **SERVITA** como muestra de su vinculación con esta orden cuya fraternidad seglar, actualmente desaparecida, se estableció en nuestra ciudad en el siglo XVIII.

Estandarte

Es la insignia más importante, dado que representa a toda la hermandad en la calle, debiendo estar presente en los actos principales y en los cultos que ésta celebre, así como en la sede canónica de la misma junto a sus sagrados titulares. En él se representa el escudo de la corporación bordado pudiendo estar acompañado de detalles preciosos para mayor realce de la insignia.

Banderas, guiones o pendones

Como hemos visto, existe la posibilidad de que las cofradías atesoren algún título o privilegio, pudiendo atestiguar esa posesión singular mediante la confección de una bandera. El ejemplo más significativo de esto es el de la bandera vaticana en las hermandades con el título de Pontificia.

Los banderines y los guiones o pendones, **siempre de menor tamaño que la bandera**, sirven para identificar las distintas secciones existentes en la cofradía.

Medalla

Es el principal atributo que identifica al cofrade como miembro de una hermandad, **por encima incluso del hábito penitencial**, dado el carácter intrínsecamente anónimo de este, por lo que su porte manifiesta su sentido de pertenencia a la corporación. Suelen ser plateadas debiendo reservarse las doradas para el presidente o hermano mayor y miembros de la junta directiva en ejercicio, así como para el director espiritual o capellán.

La medalla también puede ser dorada para nombramientos honoríficos que se designen como lo son, por ejemplo, los cofrades de honor, conocidos precisamente en nuestra Hermandad como “medallas de oro”.

súa historia, carácter e vinculación. Debemos, por iso, prestar atención a eles, saber de onde veñen e a que fan referencia. Centrémonos nos da nosa Irmandade:

- **VENERABLE:** que é digno de venerarse. Dito título debe concedelo a autoridade eclesiástica.
- **REAL:** título que concede o monarca previa petición da irmandade.
- **MOI ILUSTRE:** visten este título aquelas confrarías onde había irmáns con este título.

A modo de curiosidade pódese sinalar que a nosa Irmandade, recoñecida como “grupo laico servita” desde o ano 2006, podería incorporar o título de **SERVITA** como mostra da súa vinculación con esta orde cuxa fraternidade seglar, actualmente desaparecida, estableceuse na nosa cidade no século XVIII.

Estandarte

É a insignia máis importante, dado que representa a toda a irmandade na rúa, debendo estar presente nos actos principais e nos cultos que esta celebre, así como na sede canónica da mesma xunto aos seus sagrados titulares. Nel represéntase o escudo da corporación bordado, podendo estar acompañado de detalles preciosos para maior realce da insignia.

Bandeiras, guións ou pendóns

Como vimos, existe a posibilidade de que as confrarías atesouren algún título ou privilexio, podendo testemuñar esa posesión singular mediante a confección dunha bandeira. O exemplo máis significativo disto é o da bandeira vaticana nas irmandades co título de Pontificia.

Os banderines e os guións ou pendóns, **sempre de menor tamaño que a bandeira**, serven para identificar as distintas seccións existentes na confraría.

Medalla

É o principal atributo que identifica o cofrade como membro dunha irmandade, mesmo **por riba do hábito penitencial**, dado o carácter intrinsecamente anónimo deste, polo que o seu porte manifiesta o seu sentido de pertenza á corporación. Adoitan ser prateadas debendo reservarse as douradas para o presidente ou irmán maior e membros da xunta directiva en exercicio, así como para o director espiritual ou capelán.

A medalla tamén pode ser dourada para nomeamentos honoríficos que se designen como o son, por exemplo, os confrades de honra, coñecidos precisamente na nosa Irmandade como “medallas de ouro”.

Para la salida procesional, los expertos en protocolo proponen **dispensar su uso**, pudiendo sustituirla si acaso por un escapulario.

Presencia y convivencia de símbolos oficiales y cofrades

Tres son los símbolos principales de carácter oficial: **escudo, bandera e himno**. Los dos últimos, especialmente, suelen estar muy presentes en la vida oficial de las hermandades y cofradías. Por ello, conviene conocer su uso.

Imagínese el lector que una cofradía lleva a cabo un acto en un salón en dependencias municipales. Dicho lugar tiene un juego de banderas oficiales que en caso de colocarlas no se realizaría arbitrariamente, sino que **existe un orden protocolario para ubicarlas**. Lo mismo sucedería en el acto de lectura del pregón, o si se interpretasen los himnos. También la música oficial tiene un orden preciso.

Si las banderas estuvieran en un escenario o tarima, por ejemplo, el orden correcto sería el siguiente:

2	1	3
Bandera autonómica	Bandera nacional	Bandera local
Mirando las banderas desde el público		

Es importante señalar que, si en un acto estuvieran presentes banderas oficiales y el estandarte de nuestra Hermandad, **no podrían permanecer ni exhibirse juntos**. Por ello, habría que disponer, desde el punto de vista del observador, a la izquierda las banderas oficiales y a la derecha el estandarte o estandartes de las cofradías.

Himnos oficiales

Otro aspecto importante para tener en cuenta es la interpretación de los himnos oficiales. Si en un acto, como pueda ser el caso del pregón, se interpretan los himnos oficiales, debe realizarse, si la interpretación es al principio del acto, de acuerdo con el siguiente orden:

1. Himno nacional
2. Himno de la comunidad autónoma
3. Himno del municipio

Si la interpretación es al final, habrá que seguir un orden ascendente: municipal, autonómico y nacional.

En cuanto a la interpretación del himno nacional a la salida de los pasos y en su recogida, como **expresión del carácter regio de Jesús y María**, conviene recordar que solo ha de interpretarse una vez a la salida y otra a la entrada, bien sea en su versión corta (27 s)

Para a saída procesional, os expertos en protocolo proponen **dispensar o seu uso**, podendo substituíla se acaso por un escapulario.

Presenza e convivencia de símbolos oficiais e cofrades

Tres son os símbolos principais de carácter oficial: **escudo, bandeira e himno**. Os dous últimos, especialmente, adoitan estar moi presentes na vida oficial das irmandades e confrarías. Por iso, convén coñecer o seu uso.

Imaxine o lector que unha confraría leva a cabo un acto nun salón en dependencias municipais. Dito lugar ten un xogo de bandeiras oficiais que no caso de que sexan colocadas non sería arbitrariamente, senón que **existe unha orde protocolaria para situalas**. O mesmo sucedería no acto de lectura do pregón, ou se se interpretasen os himnos. Tamén a música oficial ten unha orde precisa.

Se as bandeiras estivesen nun escenario ou tarima, por exemplo, a orde correcta sería a seguinte:

2	1	3
Bandeira autonómica	Bandeira nacional	Bandeira local
Mirando as bandeiras desde o público		

É importante sinalar que, se nun acto estivesen presentes bandeiras oficiais e o estandarte da nosa Irmandade, **non poderían permanecer nin exhibirse xuntos**. Por iso, habería que dispoñer, desde o punto de vista do observador, á esquerda as bandeiras oficiais e á dereita o estandarte ou estandartes das confrarías.

Himnos oficiais

Otro aspecto importante para ter en conta é a interpretación dos himnos oficiais. Se nun acto, como poida ser o caso do pregón, se interpretan os himnos oficiais, debe realizarse, se a interpretación é ao principio do acto, de acordo coa seguinte orde:

1. Himno nacional
2. Himno da comunidade autónoma
3. Himno do municipio

Se a interpretación é ao final, haberá que seguir unha orde ascendente: municipal, autonómico e nacional.

En canto á interpretación do himno nacional á saída dos pasos e na súa recollida, como **expresión do carácter rexio de Jesús e María**, convén lembrar que só han de interpretarse unha vez á saída e outra á entrada, ben sexa na súa versión curta (27 s) ou longa

o larga (52 s). Para a saída procesional de imáxenes de santos, hai quen propón a interpretación de la *Marcha de Infantes* en lugar del himno nacional que no debería superar, en estos casos, la versión corta de 27 segundos.

Precedencias y presidencias de actos y procesiones

Ambos conceptos son distintos, pero no distantes. La precedencia establece, en pocas palabras, quién va delante de quien, lo cual nos sirve para **establecer el orden de autoridades y asistentes**; mientras que la presidencia nos dice **quién ocupa el lugar más importante o destacado** en función de la precedencia establecida para cada acto.

Todo ello nos permite repartir la precedencia en un lugar de honor y en el resto del espacio donde celebremos un acto: un palco, el tramo de presidencia de una procesión, un escenario, los primeros bancos de una iglesia, un patio de butacas, etc.

Para establecer la precedencia de los actos partimos de la máxima: **el que organiza, preside**. Las cofradías, basándose en el organigrama o en la estructura de cargos que forman su gobierno, deben establecer también su propia precedencia. Un ejemplo de ello, **sin establecer equivalencias entre autoridades de distinta matriz jerárquica**, podría ser:

Orden de precedencia	Autoridades eclesiásticas y junta directiva	Autoridades civiles y militares
1	Obispo	Presidente autonómico
2	Hermano Mayor / presidente	Alcalde
3	Consiliario / director espiritual	Presidente de la Diputación provincial
4	Presidente del consejo local de cofradías	Diputados y senadores por la provincia
5	Junta directiva	Teniente de alcalde
6	Cofrades de honor y eexpresidentes	Comandante militar de la plaza y otros jefes militares

Cuando se vaya a contar con la presencia de autoridades civiles y militares, cabe la posibilidad de **ceder la presidencia** por cortesía a una de ellas por su mayor rango o condición. Para ello, debemos tener en cuenta el **lugar** de celebración del acto:

- Si asistiera, por ejemplo, el alcalde del lugar, el presidente podrá cederle su sitio ocupando un lugar inmediato al del primer edil.

(52 s). Para a saída procesional de imaxes de santos, hai quen propón a interpretación da *Marcha de Infantes* en lugar do himno nacional, que non debería superar, nestes casos, a versión curta de 27 segundos.

Precedencias e presidencias de actos e procesións

Ámbolos dous conceptos son distintos, pero non distantes. A precedencia establece, en poucas palabras, quen vai diante de quen, o que nos serve para **establecer a orde de autoridades e asistentes**; mentres que a presidencia dinos **quen ocupa o lugar máis importante ou destacado** en función da precedencia establecida para cada acto.

Todo iso permítenos repartir a precedencia nun lugar de honra e no resto do espazo onde celebremos un acto: un palco, o tramo de presidencia dunha procesión, un escenario, os primeiros bancos dunha igrexa, un patio de butacas, etc.

Para establecer a precedencia dos actos partimos da máxima: **o que organiza, preside**. As confrarías, baseándose no organigrama ou na estrutura de cargos que forman o seu goberno, deben establecer tamén a súa propia precedencia. Un exemplo diso, **sen establecer equivalencias entre autoridades de distinta matriz xerárquica**, podería ser:

Orde de precedencia	Autoridades eclesiásticas e xunta directiva	Autoridades civís e militares
1	Bispo	Presidente autonómico
2	Irmán Maior / presidente	Alcalde
3	Consiliario / director espiritual	Presidente da Deputación provincial
4	Presidente do consello local de confrarías	Diputados e senadores pola provincia
5	Xunta directiva	Tenente de alcalde
6	Confrades de honra eexpresidentes	Comandante militar da praza e outros xefes militares

Cando se vaia a contar coa presenza de autoridades civís e militares, cabe a posibilidade de **ceder a presidencia** por cortesía a unha delas polo seu maior rango ou condición. Para iso, debemos ter en conta o lugar de celebración do acto:

- Se asistise, por exemplo, o alcalde do lugar, o presidente poderá cederlle o seu sitio ocupando un lugar inmediato ao do primeiro edil.

- Si organizamos un acto en un emplazamiento de propiedad municipal, deberemos tener en cuenta que la primera plaza la ocupará el alcalde. Si asiste el obispo, es posible que por cortesía el alcalde le ceda su sitio a este.
- Si realizamos un acto no litúrgico en una parroquia, deberemos también tener en cuenta la misma sensibilidad para situar al párroco en la primera posición, pues en un acto litúrgico ya ocuparía su lugar en el presbiterio. Lo mismo sucede, con más razón si cabe, en el caso del obispo.

Seguindo lo expuesto anteriormente, el **listado de precedencias** quedaría como sigue:

1. Obispo o presbítero en quien delegue (Vicario o delegado episcopal).
2. Presidente autonómico o autoridad en quien delegue.
3. Alcalde o concejal en quien delegue.
4. Hermano Mayor / presidente de la hermandad.
5. Consiliario / director espiritual.
6. Presidente de la Diputación provincial.
7. Diputados y senadores por la provincia.
8. Comandante militar de la plaza y otros jefes militares, por orden de empleo y antigüedad.
9. Presidente del consejo local de cofradías.
10. Junta directiva, ordenada conforme a lo contemplado en sus reglas.
11. Cofrades de honor.
12. Expresidentes.

Composición de las presidencias

Teniendo en cuenta lo establecido en el apartado anterior, veamos algunos ejemplos prácticos, siendo la autoridad que preside el acto el número uno y siguiendo la serie numérica según el orden de precedencia establecido en el listado del apartado anterior:

- Mesa presidencial en número impar:

4	2	1	3	5
Mirando a la mesa de frente				

Para una mesa presidencial par, las autoridades con número de precedencia impar irían a la izquierda y los pares a la derecha, vista de frente.

- Se organizamos un acto nun emprazamento de propiedade municipal, deberemos ter en conta que a primeira praza ocuparaa o alcalde. Se asiste o bispo, é posible que por cortesía o alcalde lle ceda o seu sitio a este.
- Se realizamos un acto non litúrxico nunha parroquia, deberemos tamén ter en conta a mesma sensibilidade para situar ao párroco na primeira posición, pois nun acto litúrxico xa ocuparía o seu lugar no presbiterio. O mesmo sucede, con máis razón se cabe, no caso do bispo.

Seguindo o exposto anteriormente, a **listaxe de precedencias** quedaría como segue:

1. Bispo ou presbítero en quen delegue (Vicario ou delegado episcopal).
2. Presidente autonómico ou autoridade en quen delegue.
3. Alcalde ou concelleiro en quen delegue.
4. Irmán Maior / presidente da irmandade.
5. Consiliario / director espiritual.
6. Presidente da Deputación provincial.
7. Deputados e senadores pola provincia.
8. Comandante militar da praza e outros xefes militares, por orde de emprego e antigüidade.
9. Presidente do consello local de confrarías.
10. Xunta directiva, ordenada conforme ao contemplado nas súas regras.
11. Confrades de honra.
12. Expresidentes

Composición das presidencias

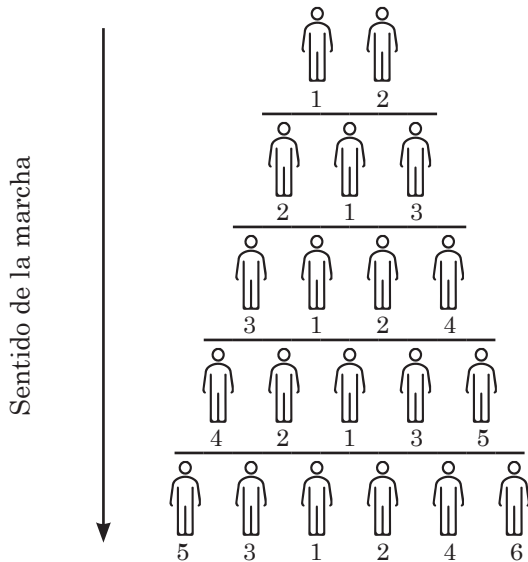
Tendo en conta o establecido no apartado anterior, vexamos algúns exemplos prácticos, sendo a autoridade que preside o acto o número un e seguindo a serie numérica segundo a orde de precedencia establecido no listado do apartado anterior:

- Mesa presidencial en número impar:

4	2	1	3	5
Mirando á mesa de frente				

Para unha mesa presidencial par, as autoridades con número de precedencia impar irían á esquerda e os pares á dereita, vista de fronte.

- Presidencias de las procesiones (varias opciones, dependiendo del número de componentes):



Vista de frente, si el número de componentes es par, las autoridades con número de precedencia par irán a la derecha del número uno. En caso contrario, les corresponderá la diestra a las autoridades con número de precedencia impar.

- Distribución de las autoridades en la nave de un templo:

ALTAR												
Lado del evangelio (lado de honor)						Pasillo central	Lado de la epístola					
6	5	4	3	2	1		1	2	3	4	5	6
12	11	10	9	8	7		7	8	9	10	11	12
Autoridades civiles y militares						Juntas directivas						

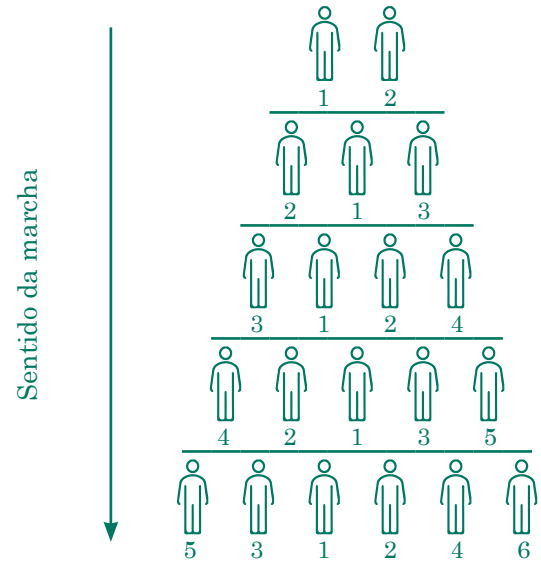
- Distribución de las autoridades en un auditorio:

ESCENARIO												
↓Patio de butacas↓												
12	11	10	9	8	7	Con pasillo central	1	2	3	4	5	6
24	23	22	21	20	19		13	14	15	16	17	18

ESCENARIO											
↓Patio de butacas↓ (sin pasillo central)											
12	10	8	6	4	2	1	3	5	7	9	11
24	22	20	18	16	14	13	15	17	19	21	23

Igual que con las presidencias de pie si las viéramos desde arriba en el sentido de la marcha, con filas pares las autoridades con número de precedencia par irían a la izquierda de la autoridad que presida el acto y aquellas con número de precedencia

- Presidencias das procesións (varias opcións, dependendo do número de compoñentes):



Vista de fronte, se o número de compoñente é par, as autoridades con número de precedencia par irán á dereita do número un. No caso contrario, corresponderalles a dereita ás autoridades con número de precedencia impar.

- Distribución das autoridades na nave dun templo:

ALTAR												
Lado do evanxeo (lado de honra)						Corredor central	Lado da epístola					
6	5	4	3	2	1		1	2	3	4	5	6
12	11	10	9	8	7		7	8	9	10	11	12
Autoridades civís e militares						Xuntas directivas						

- Distribución das autoridades nun auditorio:

ESCENARIO												
↓Patio de butacas↓												
12	11	10	9	8	7	Con corredor central	1	2	3	4	5	6
24	23	22	21	20	19		13	14	15	16	17	18

ESCENARIO											
↓Patio de butacas↓ (sen corredor central)											
12	10	8	6	4	2	1	3	5	7	9	11
24	22	20	18	16	14	13	15	17	19	21	23

Igual que coas presidencias de pé, se as vísemos desde arriba no sentido da marcha, coas filas pares as autoridades con número de precedencia par irían á esquerda da autoridade que presida o acto e aquelas con número de precedencia impar

impar a su derecha, y viceversa en caso de un número de filas impar.

Para una mejor comprensión de lo anteriormente expuesto y evitar así problemas de organización, los expertos en protocolo aconsejan realizar, en los días previos al acto y una vez recabadas las pertinentes confirmaciones de asistencia, un **plano de colocación** de las autoridades que vayan a asistir, ubicándolas de acuerdo con lo contemplado en los ejemplos anteriores.

La configuración del cortejo procesional

El establecimiento del orden procesional y su relato no es algo que se establezca por imitación de las cofradías andaluzas o de forma arbitraria, sino que emana directamente del **Ceremonial de los Obispos**, que en su capítulo XXI se refiere en varios artículos a las procesiones.

A la hora de confeccionar un cortejo una cosa debe quedar clara: **lo que viene detrás sobre su paso, es lo más importante**. Teniendo en cuenta esta premisa vamos ahora a ejemplificar la composición de un cortejo procesional sencillo de dos pasos, con un cortejo para el Señor y un cortejo para la Virgen:

• Cortejo del Señor:

- » **Siempre** la Cruz de Guía, escoltada por faroles.
- » Bocinas, de forma opcional y testimonial. Hay quien sugiere su colocación en la proximidad del paso.
- » Senatus, escoltado por varas.
- » Banderas, como la pontificia o la sacramental, si la hermandad ha sido reconocida como tal. **La sacramental deberá ir con acompañamiento de faroles o cirios.**
- » Libro de reglas, escoltado por varas siendo el portador normalmente el secretario.
- » Presidencia, compuesta por miembros de la junta directiva.
- » Cuerpo de acólitos.
- » Paso de Cristo.
- » Acompañamiento musical, si lo hubiere.

• Cortejo de la Virgen:

- » Cruz parroquial, acompañada por ciriales o faroles.

á súa dereita, e viceversa no caso dun número de filas impar.

Para unha mellor comprensión do anteriormente exposto e evitar así problemas de organización, os expertos en protocolo aconsellan realizar, nos días previos ao acto e unha vez solicitadas as pertinentes confirmacións de asistencia, un plano de colocación das autoridades que vaian asistir, situándoas de acordo con o contemplado nos exemplos anteriores

A configuración do cortexo procesional

O establecemento da orde procesional e o seu relato non é algo que se estableza por imitación das confrarías andaluzas ou de forma arbitraria, senón que emana directamente do Cerimonial dos Bispos, que no seu capítulo XXI se refire en varios artigos ás procesións.

Á hora de confeccionar un cortexo unha cousa debe quedar clara: o que vén detrás sobre o seu paso, é o máis importante. Tendo en conta esta premisa, imos agora a exemplificar a composición dun cortexo procesional sinxelo de dous pasos, cun cortexo para o Señor e un cortexo para a Virxe:

• Cortexo do Señor:

- » **Sempre** a Cruz de Guía, escoltada por farois.
- » Bucinas, de forma opcional e testemuñal. Hai quen suxire a súa colocación na proximidade do paso.
- » Senatus, escoltado por varas.
- » Bandeiras, como a pontificia ou a sacramental, se a irmandade foi recoñecida como tal. **A sacramental deberá ir con acompañamento de farois ou cirios.**
- » Libro de regras, escoltado por varas sendo o portador normalmente o secretario.
- » Presidencia, composta por membros da xunta directiva.
- » Corpo de acólitos.
- » Paso de Cristo.
- » Acompañamiento musical, se o houber.

• Cortexo da Virxe:

- » Cruz parroquial, acompañada por ciriales ou farois.

- » Simpecado, insignia que representa el dogma de la Inmaculada Concepción de la Virgen. Debe además también ir acompañado de faroles.
- » Guiones o insignias marianas, si las hubiere. Son cuatro, todas ellas escoltadas por faroles:
 - **Mater Ecclesiae: insignia que recuerda que María es Madre de la Iglesia.**
 - **Mater Regina: simboliza que María es Reina de todo lo creado.**
 - **Mediatrix: que nos recuerda que también es Mediadora.**
 - **Bandera Asuncionista: dogma de fe que dice que, acabada su vida terrena, subió al cielo en cuerpo y alma.**
- » Estandarte, escoltado por varas.
- » Presidencia, colocada en arreglo a lo dispuesto en el apartado anterior.
- » Acólitos.
- » Paso de palio.
- » Presidencia eclesiástica.
- » Acompañamiento musical, si lo hubiere.

- » Simpecado, insignia que representa o dogma da Inmaculada Concepción da Virxe. Debe ademais tamén ir acompañado de farois.
- » Guións ou insignias marianas, se as houber. Son catro, todas elas escoltadas por farois:
 - **Mater Ecclesiae: insignia que lembra que María é Nai da Igrexa.**
 - **Mater Regina: simboliza que María é Raíña de todo o creado.**
 - **Mediatrix: que nos lembra que tamén é Mediadora.**
 - **Bandeira Asuncionista: dogma de fe que di que, acabada a súa vida terrea, subiu ao ceo en corpo e alma.**
- » Estandarte, escoltado por varas.
- » Presidencia, colocada segundo o disposto no apartado anterior.
- » Acólitos.
- » Paso de palio.
- » Presidencia eclesiástica.
- » Acompañamiento musical, se o houber.

La etiqueta

Empezaremos diciendo que ayuda mucho en la propia invitación a un acto incluir una **nota de protocolo** con la etiqueta requerida para asistir al mismo, e incluso como recordatorio para no olvidar un atributo necesario como pudiera ser el caso de la medalla de la hermandad.

Si hay varios militares invitados y requerimos su presencia con uniforme hay que especificar en qué modalidad de este queremos que acudan. Para ello, podría ser útil la siguiente tabla de equivalencias:

MILITARES	CIVILES	
	Hombres	Mujeres
Personal masculino y femenino		
Diario	Traje	Traje corto
Diario (Especial relevancia)	Traje oscuro	Traje corto
Gala	Traje oscuro	Traje corto

A etiqueta

Empezaremos diciendo que axuda moito na propia invitación a un acto incluír unha nota de protocolo coa etiqueta requirida para asistir ao mesmo, e mesmo como recordatorio para non esquecer un atributo necesario como puidese ser o caso da medalla da irmandade.

Se hai varios militares invitados e requirimos a súa presenza con uniforme hai que especificar en que modalidade deste queremos que acudan. Para iso, podería ser útil a seguinte táboa de equivalencias:

MILITARES	CIVÍS	
	Homes	Mulleres
Personal masculino e feminino		
Diario	Traxe	Traxe curto
Diario (Especial relevancia)	Traxe oscuro	Traxe curto
Gala	Traxe oscuro	Traxe curto

MILITARES	CIVILES	
Personal masculino y femenino	Hombres	Mujeres
Gran etiqueta	Chaqué	Traje corto / vestido cóctel
Gran etiqueta	Frac	Vestido largo
Etiqueta	Esmoquin	Vestido cóctel / vestido largo

Seguro que el lector ya habrá visto alguno de los pregones que se llevan a cabo en Andalucía, cargados de solemnidad e institucionalidad, donde la tradición establece que el pregonero o pregonera vista de chaqué o traje corto, respectivamente, junto a las personalidades que ocupan el escenario.

No obstante, y para no dar lugar a equívocos, cabe recordar que **el chaqué es un atuendo de mañana**, por lo que si el pregón tiene lugar a partir de las 18:00 -hora que marca si un acto es de mañana o de tarde- el empleo de este sería incorrecto desde el punto de vista protocolario. Cosa distinta es el atuendo del novio, el padrino o los testigos el día de la boda, cuestión que por no entrar dentro de los cometidos de este artículo no trataremos.

BIBLIOGRAFÍA

Para terminar, es justo señalar que el contenido de este artículo no emana únicamente del poco o mucho conocimiento previo en la materia que servidor pudiera tener, sino que ha sido fruto de un proceso de documentación obtenido tras la consulta de una serie de publicaciones cuya lectura recomiendo:

- López Díez, Óscar Francisco (2022): Protocolo cofrade. Punto Rojo Libros.
- Barea, José (3 de julio de 2019): El origen procesional de la Marcha Real. Gente de Paz. <https://www.gentedepaz.es/el-origen-procesional-de-la-marcha-real/>
- España. Real Decreto 2099/1983, de 4 de agosto, por el que se aprueba el Ordenamiento General de Precedencias en el Estado. Boletín Oficial del Estado, 8 de agosto de 1983, núm. 188, pp. 21930 a 21932.
- Rodríguez Gómez, Alfredo (2005): Protocolo y ceremonial en las Fuerzas Armadas. Ediciones Protocolo.
- Ana F. Pardo [@anafpardo] (30 de agosto de 2022). Ahora que se acerca un mes de #eventos y celebraciones varias, ante las cosas “raras” que se encuentran en las (...) [Vídeo]. Instagram. <https://www.instagram.com/reel/Ch4FciQjERJ/>

MILITARES	CIVÍS	
Personal masculino e feminino	Homes	Mulleres
Gran etiqueta	Chaqué	Traxe curto / vestido cóctel
Gran etiqueta	Frac	Vestido longo
Etiqueta	Esmoquin	Vestido cóctel / vestido longo

Seguro que o lector xa terá visto algún dos pregóns que levan a cabo en Andalucía, cargados de solemnidade e institucionalidade, onde a tradición establece que o pregoeiro ou pregoeira vista de chaqué ou traxe curto, respectivamente, xunto ás personalidades que ocupan o escenario.

Con todo, e para non dar lugar a equívocos, cabe lembrar que **o chaqué é unha vestimenta de mañá**, polo que se o pregón ten lugar a partir das 18:00 -hora que marca se un acto é de mañá ou de tarde- o emprego deste sería incorrecto desde o punto de vista protocolario. Cousa distinta é a vestimenta do noivo, o padriño ou as testemuñas o día da voda, cuestión que por non entrar dentro dos labores deste artigo non trataremos.

BIBLIOGRAFÍA

Para rematar, é xusto sinalar que o contido deste artigo non emana unicamente do pouco ou moito coñecemento previo na materia que servidor puidese ter, senón que foi froito dun proceso de documentación obtido tras a consulta dunha serie de publicacións cuxa lectura recomendo:

- López Díez, Óscar Francisco (2022): Protocolo cofrade. Punto Rojo Libros.
- Barea, José (3 de xullo de 2019): El origen procesional de la Marcha Real. Gente de Paz. <https://www.gentedepaz.es/el-origen-procesional-de-la-marcha-real/>
- España. Real Decreto 2099/1983, do 4 de agosto, polo que se aproba o Ordenamento Xeral de Precedencias no Estado. Boletín Oficial do Estado, 8 de agosto de 1983, núm. 188, pp. 21930 a 21932.
- Rodríguez Gómez, Alfredo (2005): Protocolo y ceremonial en las Forzas Armadas. Ediciones Protocolo.
- Ana F. Pardo [@anafpardo] (30 de agosto de 2022). Ahora que se acerca un mes de #eventos y celebraciones varias, ante las cosas “raras” que se encuentran en las (...) [Vídeo]. Instagram. <https://www.instagram.com/reel/Ch4FciQjERJ/>

ORGULLO DE GRUPO JOVEN

ORGULLO DE GRUPO XOVE

Por el Grupo Joven de la Cofradía de Dolores
Polo Grupo Xove da Confraría de Dolores

En una Cofradía como Dolores hablar de juventud es hablar de una de las razones por las que sentirnos más que orgullosos de ella. Esto no es de extrañar, pues en nuestra ciudad, y concretamente en nuestra hermandad, la juventud lleva mucho tiempo avanzando con paso firme y haciéndose un hueco importante en el mundo cofrade.

Hemos podido volver a procesionar tras dos años de parón debido a la pandemia, cada miembro del grupo en sus respectivos tercios, pero todos con una misma pasión. Para nosotros esta semana supone la ilusión del año entero. Enfiar el momento de volver a la calle con nuestras imágenes es retomar esa ilusión de infantes que nunca se pierde, ni mucho menos con tal parón, porque es algo nuestro, que sentimos con fervor y pasión, y compartimos con nuestros hermanos haciendo un punto de unión en la cofradía.

Fruto de esta ilusión y de nuestro trabajo y esfuerzo, hemos podido retomar actividades como la alfombra floral del Corpus Christi, realizar un sorteo de una cesta cofrade o la exposición del belén artesano.

El Grupo Joven es algo sencillo y a la vez complejo: somos un grupo de jóvenes cofrades que, si tenemos algo en común por encima de todo, es lo larga que se nos hace la espera entre primavera y primavera, lo largo que se hace ese lapso del tiempo entre que María Santísima de los Dolores realiza su entrada al finalizar la procesión de “Os Caladiños” y San Juan marca el camino de una nueva semana de pasión, para que nuestra ciudad se encuentre como nunca la vimos, a rebosar de gente, con los hoteles llenos de visitantes.

La Cofradía, para nosotros, es ese pedacito que va ahí dentro, en el corazón, con el que vivimos anhelando la primavera. Es la sensación de sentirte mejor al lado de las imágenes que le dan vida, es el arte de hacer y deshacer mientras cae la noche y comienza un nuevo día, en una madrugada en el corralón. Es la expresión del esfuerzo y dedicación de todo un año, y la espera de Cuaresma en Cuaresma. Nuestra Cofradía es parte de nuestra esencia, una forma de vida.

Nunha Confraría como a de Dolores falar de mocidade é falar dunha das razóns polas que nos sentir máis que orgullosos dela. Non é de extrañar, pois na nosa cidade, e concretamente na nosa irmandade, a mocidade leva moito tempo avanzando con paso firme e facéndose un oco importante no mundo cofrade.

Puidemos volver a procesionar tras dous anos de parón debido á pandemia, cada membro do grupo nos seus respectivos terzos, pero todos cunha mesma paixón. Para nós esta semana supón a ilusión do ano enteiro. Enfiar o momento de volver á rúa coas nosas imaxes é retomar esa ilusión de infantes que nunca se perde, nin moito menos con tal parón, porque é algo noso, que sentimos con fervor e paixón, e compartimos cos nosos irmáns facendo un punto de unión na confraría.

Froito desta ilusión e do noso traballo e esforzo, puidemos retomar actividades como a alfombra floral do Corpus Christi, realizar un sorteo dunha cesta cofrade ou a exposición do belén artesán.

O Grupo Xove é algo sinxelo e á vez complexo: somos un grupo de mozos cofrades que, se temos algo en común por encima de todo, é o longa que se nos fai a espera entre primavera e primavera, o longo que se fai ese lapso do tempo entre que María Santísima dos Dolores realiza a súa entrada ao finalizar a procesión de “Os Caladiños” e San Juan marca o camiño dunha nova semana de paixón, para que a nosa cidade se atope como nunca a vimos, a rebordar de xente, cos hoteis cheos de visitantes.

A Confraría, para nós, é ese pedaciño que vai aí dentro, no corazón, co que vivimos anhelando a primavera. É a sensación de sentirse mellor á beira das imaxes que lle dan vida, é a arte de facer e desfacer mentres cae a noite e comeza un novo día, nunha madrugada no corralón. É a expresión do esforzo e dedicación de todo un ano, e a espera de Coresma en Coresma. A nosa Confraría é parte da nosa esencia, unha forma de vida.



Ser cofrade joven es, al fin y al cabo, ser un relevo generacional. Es tener un compromiso necesario para mantener la tradición más importante de Ferrol. Ser miembro del grupo supone para todos y cada uno de nosotros un orgullo. En definitiva, somos conscientes de que el día mañana nuestro grupo será el futuro de nuestra querida Cofradía; un punto de encuentro para los jóvenes que vivimos durante todo el año la pasión por la semana de más emoción, de más llantos, de más sonrisas y de abrazos que se sienten cual banzo al hombro, cual mano de compañero de fila al ver como tu imagen entra en el corralón.

Dicho esto, y como cierre, la juventud cofrade de nuestra querida cofradía, os desea una feliz Cuaresma y una Semana Santa llena de sentimientos y fe.

Ser confrade mozo é, á fin e ao cabo, ser un substituto xeracional. É ter un compromiso necesario para manter a tradición máis importante de Ferrol. Ser membro do grupo supón para todos e cada un de nós un orgullo. En definitiva, somos conscientes de que o día mañá o noso grupo será o futuro da nosa querida Confraría; un punto de encontro para os mozos que vivimos durante todo o ano a paixón pola semana de máis emoción, de máis prantos, de máis sorrisos e de abrazos que senten como o banzo ao ombreiro, como a man de compañeiro de fila ao ver como a túa imaxe entra no corralón.

Dito isto, e como peche, a mocidade confrade da nosa querida confraría, deséxavos unha feliz Coresma e unha Semana Santa chea de sentimentos e fe.



SERFRIMEC S.L.

POLÍGONO INDUSTRIAL VILAR DO COLO
RÚA MARIÑASOL. PARCELA Q - 6 • CABANAS (A CORUÑA)
TELÉFONO: 981 34 09 05 FAX: 981 34 04 95
e-mail: serfrimecsl@serfrimecsl.com

osmeusavós
asistencia a domicilio

ADMÓN. LOTERÍA Nº9

Despacho Oficial L.A.E.



C/ Rubalcava nº 11, bajo. 15402 FERROL (A Coruña)
Tif. 981 359 636 / 981 359 088, loteriasferrol@gmail.com

EL ESCULTOR CARLOS DE PORTO O ESCULTOR CARLOS DE PORTO

Alejandro Varga Rey

Escultor gallego poco conocido a nivel popular en nuestra ciudad y que, sin embargo, tiene suficiente obra conservada o desaparecida en ella como para merecer un conocimiento y reconocimiento más amplio.

Natural y vecino de Santiago, fue discípulo de Carlos Antelo, de lo que tenemos constancia, en 1759. En 1772 contrata la obra del retablo mayor de San Julián de Cumbraos en 3000 reales. En 1755 asiste a la subasta para el asiento de la construcción de los retablos y púlpitos de San Julián de Ferrol adjudicados a Juan Antonio Domínguez. En 1784 realiza la escultura del monumento del Jueves Santo de San Julián, así como el retablo mayor de la VOT de San Francisco de nuestra ciudad. En ese mismo año realiza el escudo de armas de la villa que se encuentra en la fuente de San Roque, primitivamente colocada al norte de la antigua capilla de su nombre y trasladada en 1846 a su ubicación actual. En 1789 realiza el retablo de Santa Bárbara en la Iglesia de San Francisco. Y finalmente en 1790 se encarga de realizar el retablo mayor de la iglesia de Nuestra Sr^a de los Dolores, en aquel momento capilla de la VOT de Servitas de Ferrol, incomprensiblemente y tristemente destruida en el último tercio del pasado siglo XX.

CATÁLOGO

El monumento del Jueves Santo en las iglesias españolas es tradicional desde el Siglo XVI tras el impulso que recibe el arte sacro del concilio de Trento en su ánimo de divulgar el conocimiento del evangelio mediante la representación plástica de sus misterios. En España el más grandioso fue el de la Catedral de Toledo, seguido, si no igualado, por el de San Martín Pinario de Santiago, cuyas esculturas, en número de 33, realizó José Ferreiro en 1772.

En San Julián tenemos mención de gastos para el monumento del Jueves Santo ya en 1738 y en 1750 se menciona que algunos elementos se reutilizaban en años posteriores.

El 25 de mayo de 1784, según consta en el correspondiente documento, se hace el contrato con Carlos de Porto para la construcción del monumento del Jueves Santo de la Iglesia Parroquial de San Julián, ajustándose en 30000 reales de vellón y en el que se especifican la arquitectura y figuras que la integran, así como que debería ser desmontable para su almacenamiento y reutilización en años posteriores. Se hace constar en el mismo que la urna que contendrá la eucaristía ya está hecha (1777-78).

Escultor galego pouco coñecido a nivel popular na nosa cidade e que, con todo, ten suficiente obra conservada ou desaparecida nela como para merecer un coñecemento e recoñecemento máis amplo.

Natural e veciño de Santiago, foi discípulo de Carlos Antelo, do que temos constancia, en 1759. En 1772 contrata a obra do retablo maior de San Xiao de Cumbraos en 3000 reais. En 1755 asiste á poxa para o asiento da construción dos retablos e púlpitos de San Xiao de Ferrol adxudicados a Juan Antonio Domínguez. En 1784 realiza a escultura do monumento do Xoves Santo de San Xiao, así como o retablo maior da VOT de San Francisco da nosa cidade. Nese mesmo ano realiza o escudo de armas da vila que se atopa na fonte de San Roque, primitivamente colocada ao norte da antiga capela do seu nome e trasladada no 1846 á súa localización actual. No 1789 realiza o retablo de Santa Bárbara na Igrexa de San Francisco. E finalmente en 1790 encárgase de realizar o retablo maior da igrexa de Nosa Señora das Dores, naquel momento capela da VOT de Servitas de Ferrol, incomprensiblemente e tristemente destruída no último terzo do pasado século XX.

CATÁLOGO

O monumento do Xoves Santo nas igrexas españolas é tradicional desde o século XVI, tras o impulso que recibe a arte sacra do concilio de Trento no seu ánimo de divulgar o coñecemento do evanxeo mediante a representación plástica dos seus misterios. En España o máis grandioso foi o da Catedral de Toledo, seguido, se non igualado, polo de San Martín Pinario de Santiago, cuxas esculturas, en número de 33, realizou José Ferreiro en 1772.

En San Xiao temos mención de gastos para o monumento do Xoves Santo xa no 1738 e no 1750 menciónase que algúns elementos se reutilizaban en anos posteriores.

O 25 de maio de 1784, segundo consta no correspondente documento, faise o contrato con Carlos de Porto para a construción do monumento do Xoves Santo da Igrexa Parroquial de San Xiao, axustándose en 30000 reais de vellón e no que se especifican a arquitectura e figuras que a integran, así como que debería ser desmontable para o seu almacenamento e reutilización en anos posteriores. Faise constar no mesmo que a urna que conterá a Eucaristía xa está feita (1777-78).

As figuras talladas por Carlos de Porto eran 12: catro evanxelistas, tres virtudes, tres anxos e dous profetas.

Las figuras talladas por Carlos de Porto eran 12: 4 evangelistas, 3 virtudes, 3 angelotes y 2 profetas. Los 3 angelotes sostenían la urna, 2 por delante y 1 por detrás. Se disponían varias columnas rematadas por pirámides con llamas en los extremos, entre ellas y sobre pedestal los profetas Isaías y Jeremías, y rodeando la urna los cuatro evangelistas, sobre ella y sostenido en las columnas centrales un frontón en el que estaban dos virtudes (Esperanza y Caridad) y en el remate de la obra la Fe.

El monumento era de estilo neoclásico por el tratamiento de sus figuras tanto en el tallado como en su acabado ya que la pintura, según consta documentalmente, debía imitar al mármol. Carlos de Porto -como se ve- está influenciado por el monumento de Jueves Santo de San Martín Pinario realizado en 1772 por José Ferreiro.

Se conservan los cuatro evangelistas y la urna en buen estado, y en muy mal estado las virtudes teologales así como la cabeza de uno de los profetas, habiendo desaparecido los tres angelotes.

La urna es una talla neoclásica que tiene un frontón triangular y en su puerta un frontón circular inscrito. Dos tableros con grabados vegetales flanquean la puerta sobre la que hay unas guirnaldas vegetales y los símbolos de la pasión. Se sustenta en ocho pies de garra que sujetan bolas. Toda ella dorada.

Los cuatro evangelistas son esculturas neoclásicas por su actitud y su disposición. Todos ellos portan su evangelio y visten mantos sobre túnicas con amplios pliegues muy acusados en San Juan. A sus pies lleva San Mateo un ángel, San Marcos su símbolo el león, así como San Lucas el toro y San Juan el águila.

Desde marzo de 2021, el nuevo párroco ha recuperado las figuras de los cuatro evangelistas, que en la Semana Santa de ese año acompañaron a la urna el Jueves y Viernes Santo.

Las figuras permanecen expuestas en el altar colateral de la Epístola de la Concatedral, sobre unas peanas expresamente construidas para ellos y junto a las imágenes de la Stma Virgen de los Dolores y el Stmo Cristo de la Misericordia que permanecen en ese lugar desde el inicio de las obras de restauración de la Capilla de Dolores.



Os tres anxosostiñan a urna, dous por diante e un por detrás. Dispoñíanse varias columnas rematadas por pirámides con chamas nos extremos; entre elas e sobre pedestal os profetas Isaías e Jeremías, e rodeando a urna, os catro evanxelistas; sobre ela e sostido nas columnas centrais un frontón no que estaban dúas virtudes (Esperanza e Caridade) e no remate da obra a Fe.

O monumento era de estilo neoclásico polo tratamento das súas figuras tanto no tallado como no seu acabado xa que a pintura, segundo consta documentalmente, debía imitar ao mármol. Carlos de Porto -como se ve- está influenciado polo monumento de Xoves Santo de San Martín Pinario realizado no 1772 por José Ferreiro.

Consérvanse os catro evanxelistas e a urna en bo estado, e en moi mal estado as virtudes teologales así como a cabeza dun dos profetas, tendo desaparecido os tres anxos.

A urna é unha talla neoclásica que ten un frontón triangular e na súa porta un frontón circular rexistrado. Dous taboleiros con gravados vexetais flanquean a porta sobre a que hai unhas grilandas vexetais e os símbolos da paixón. Susténtase en oito pés de garra que suxeitan bólas. Toda ela é dourada.

Os catro evanxelistas son esculturas neoclásicas pola súa actitude e a súa disposición. Todos eles portan o seu evanxeo e visten mantos sobre túnicas con amplos pliegues moi acusados en San Xoán. Aos seus pés leva San Mateo un anxo, San Marcos o seu símbolo o león, así como San Lucas o touro e San Xoán a aguia.

Desde marzo de 2021, o novo párroco recuperou as figuras dos catro evanxelistas, que na Semana Santa dese ano acompañaron á urna o Xoves e Venres Santo.

As figuras permanecen expostas no altar colateral da Epístola da Concatedral, sobre unhas peanas expresamente construídas para eles e xunto ás imaxes da Santísima Virxe dos Dolores e o Santísimo Cristo da Misericordia, que permanecen nese lugar desde o inicio das obras de restauración da Capela de Dolores.

Tamén en 1784 realiza o retablo maior da capela da VOT de san Francisco de Ferrol que se conserva íntegro menos unha escalinata que ía do altar ao camarín da Virxe onde se colocaban as imaxes de San Luís e Santa Isabel. Consta de banco, corpo e ático.

O banco mide uns seis metros e esta parcialmente dourado. O corpo consta de seis columnas exentas, lisas, rematadas con capitel xónico unidas ás volutas por lacería. Tanto os lazos como os remates están dourados. A parte central deste corpo ten un arco de medio punto onde se sitúa o camarín da Virxe da Soidade. Sobre as columnas, descansan arquitrabe, friso e cornixa. O ático en forma de peite remata o conxunto. No seu centro hai un relevo do Corazón de María rodeado de chamas e cos instrumentos da Paixón na súa parte inferior.

También en 1784 realiza el retablo mayor de la capilla de la VOT de San Francisco de Ferrol, que se conserva íntegro a excepción de una escalinata que iba del altar al camarín de la Virgen, en donde se colocaban las imágenes de S. Luis y Sta. Isabel.

Consta de banco, cuerpo y ático. El banco mide unos seis metros y esta parcialmente dorado. El cuerpo consta de seis columnas exentas, lisas, rematadas con capitel jónico unidas las volutas por lacería. Tanto los lazos como los remates están dorados. La parte central de este cuerpo tiene un arco de medio punto donde se sitúa el camarín de la Virgen de la Soledad. Sobre las columnas descansan arquitrabe, friso y cornisa. El ático en forma de peineta remata el conjunto. En su centro hay un relieve del Corazón de María rodeado de llamas y con los instrumentos de la Pasión en su parte inferior. Se remata con dos volutas unidas por guirnalda con dos rosas en el centro. Sobre las volutas, el escudo franciscano rodeado de hojarasca. Flanqueando esta peineta, dos ángeles en actitud de oración y dos jarrones. Tanto el relieve como las volutas, el escudo, la hojarasca, los ángeles y los jarrones están dorados.

Pegados al testero y como abrazando el retablo cuelgan unos cortinajes de magnífica talla, anudados en su parte superior y cayendo en pliegues rematados en flecos como si estuviesen recién recogidos para permitirnos ver el retablo que envolverían. Policromados con motivos florales sobre fondo rojo de manera minuciosa y delicada y de soberbio acabado con los flecos en dorado, demuestran la digna categoría del escultor y su policromador (Juan Cálvelo), aunque la pintura del retablo en sí, a día de hoy, no es la original.

Remátase con dúas volutas unidas por grilandas con dúas rosas no centro. Sobre as volutas, o escudo franciscano rodeado de follaxe. Flanqueando este peite, dous anxos en actitude de oración e dous vasos. Tanto o relevo como as volutas, o escudo, a follaxe, os anxos e os vasos están dourados.



**ADEGA
TRASDOVENTO**



TFNO. 619 877 510
TFNO. DISTRIBUIDOR 606 759 610
WWW.ADEGATRASDOVENTO.COM



DiCarre
hostelería

Marqués de Vizhoja
Arienzo de Riscal
Ostatu
Cuna de Reyes

Diego Castro
GERENTE

628 500 838
comercial@dicarrehosteleria.es

Agencia de Seguros
Lamas Picos
Seguros en General

La Revolta, 19 • 15570 • Narón
Tlfs. 981 382 691 • 670 216 023

Náutica Dunasport



☎ 684 251 254

✉ info@dunasport.com

www.dunasport.com

En este mismo año realiza el escudo de Ferrol que figura en la parte superior de la fuente de San Roque. La fuente de sillería tiene esculpidas en su centro dos figuras infantiles que sostienen con una mano el escudo de la villa y con la otra una piel de león en cuyo interior se hace constar la fecha de construcción (1784) siendo rey Carlos III y alcalde Eugenio Manuel Álvarez Caballero.

El escudo de la villa, ovalado, lleva en su interior el nombre de la misma y su remate, en lugar de corona, son unos motivos vegetales iguales a los que coronan el retablo de la VOT antes descrito.



En 1789 construye, junto a su socio Vicente Alvariño, el retablo de Sta. Bárbara en la nave lateral derecha del templo de San Francisco de nuestra ciudad. Consta de cuatro columnas rematadas por fuste jónico y sobre ellas arco de medio punto con motivos florales en su interior, que enmarca el templete que contiene a Sta. Bárbara, excelente escultura considerada por el Profesor Pedro Javier González como la mejor figura religiosa de la ciudad. Consta en sus extremos de dos jarrones y rematado por cartela enmarcada con inscripción relativa a la santa.

Los motivos florales de ese arco son similares en forma y disposición a los del arco del retablo mayor de San Julián y a los del retablo mayor de Dolores.

Carlos de Porto mantuvo la sociedad con Vicente Alvariño hasta el 18 de mayo de 1790, en que se disolvió.

La capilla de los Dolores fue comenzada en 1771 y en 1780 fue trasladada la Virgen a su capilla aun pendiente de concluir. La VOT de Servitas, impulsora de la construcción de la capilla y recurriendo para ello a la cuestión pública y a diversas instituciones como la Armada o la nobleza, decide en 1788 acometer la construcción en la ya terminada capilla del retablo mayor para alojar a la Virgen, situada hasta entonces en uno provisional, para lo que realiza una nueva cuestión pública que permite su construcción en 1790 por Carlos de Porto y Vicente Alvariño.

Si bien ellos fueron los constructores, la traza del retablo se debe al ingeniero militar José Muller. El

Pegados ao testeiro e como abrazando o retablo colgan uns cortinaxes de magnífica talla anudados na súa parte superior e caendo en pregues rematados en focos coma se estivesen recién recollidos para permitirnos ver o retablo que envolverían. Policromados con motivos florais sobre fondo vermello de maneira minuciosa e delicada e de soberbio acabado cos focos en dourado, demostran a digna categoría do escultor e o seu policromador (Juan Cálvelo), aínda que a pintura do retablo en si, a día de hoxe, non é a orixinal.

Neste mesmo ano realiza o escudo de Ferrol que figura na parte superior da fonte de San Roque. A fonte de sillería ten esculpidas no seu centro dúas figuras infantís que sosteñen cunha man o escudo da vila e coa outra unha pel de león en cuxo interior se fai constar a data de construción (1784) sendo rei Carlos III e alcalde Eugenio Manuel Álvarez Caballero.

O escudo da vila, ovalado, leva no seu interior o nome da mesma e o seu remate, en lugar de coroa, son uns motivos vexetais iguais aos que coroan o retablo da VOT antes descrito.

No 1789 constrúe, xunto ao seu socio Vicente Alvariño, o retablo de Santa Bárbara na nave lateral dereita do templo de San Francisco da nosa cidade. Consta de catro columnas rematadas por fuste xónico e sobre elas un arco de medio punto con motivos florais no seu interior que enmarca o fornello que contén a Santa Bárbara, excelente escultura considerada polo Profesor Pedro Javier González como a mellor figura relixiosa da cidade. Consta nos seus extremos de dous vasos e remata cunha cartela enmarcada con inscrición relativa á santa.

Os motivos florais dese arco son similares en forma e disposición aos do arco do retablo maior de San Xiao e aos do retablo maior de Dolores.

Carlos de Porto mantivo a sociedade con Vicente Alvariño ata o 18 de maio de 1790, en que se disolveu.

A capela de Dolores foi comezada no 1771 e no 1780 foi trasladada a Virxe á súa capela aínda pendente de concluir. A VOT de Servitas, impulsora da construción da capela e recorrendo para iso a petición públicas e a diversas institucións como a Armada ou a nobreza, decide en 1788 acometer a construción na xa terminada capela do retablo maior para aloxar á Virxe, situada ata entón nun provisional, para o que realiza un novo peditorio público que permite a súa construción no 1790 por Carlos de Porto e Vicente Alvariño.

Aínda que eles foron os constructores, a traza do retablo débese ao enxeñeiro militar José Muller. O retablo contratouse entre a VOT de Servitas e os dous constructores no 1788 e na cantidade de 10000 reais, achegando a xunta dos Servitas os planos. José Muller modificou posteriormente os planos e o prezo do retablo aumentou en 1500 reais.

retablo se contratou entre a VOT de Servitas e os dous constructores en 1788 e en a cantidade de 10000 reales, aportando a junta de los Servitas los planos. José Muller modificou posteriormente los planos e el precio del retablo aumentou en 1500 reales.

Este retablo constaba de banco, cuerpo principal e remate. El cuerpo principal se componía de seis columnas, tres a cada lado, sobre las que se sustentaba un arco de medio punto que enmarcaba el camarín de la Virgen donde se alojaba la imaxe titular de Nuestra Señora de los Dolores.

En la parte interior que rodeaba el camarín, motivos florais en varias metopas, similares al retablo de Sta. Bárbara ya descrito, pero con la metopa central de maior tamaño que las demás. Sobre los extremos del arco, unos jarrones similares a los del retablo de la VOT de S. Francisco e en su zona mas central unas volutas que enmarcaban la figura de un ángel infante con paño de pureza e portando en su brazo derecho un corazón rojo con simbología Mariana del que salían, irradiando, rayos.

La capilla disponía de dos retablos colaterales de los que solo tenemos constancia de la construción de uno de ellos por los hermanos Manuel e Agustín Azevedo e que fueron también destruídos, como el de Carlos de Porto. Albergaban al Nazareno e la Verónica el de la Epístola e el Cristo de la Misericordia con la Dolorosa del Enquentro (Piedad) e San Juan, el del Evangelio.

Este magnífico retablo neoclásico fue destruído incomprensiblemente en el último tercio del pasado siglo al pasar la capilla a parroquia, perdiendo la

Este retablo constaba de banco, corpo principal e remate. O corpo principal compoñíase de seis columnas, tres a cada lado, sobre a que se sustentaba un arco de medio punto que enmarcaba o camarín da Virxe onde se aloxaba a imaxe titular da Nosa Señora de Dolores.

Na parte interior que rodeaba o camarín motivos florais en varias metopas, similares ao retablo de Santa Bárbara xa descrito, pero coa metopa central de maior tamaño que as demais. Sobre os extremos do arco uns vasos similares aos do retablo da VOT de San Francisco e na súa zona máis central unhas volutas que enmarcaban a figura dun anxo infante con pano de pureza e portando no seu brazo dereito un corazón vermello con simboloxía Mariana do que saían, irradiando, raios.

A capela dispoñía de dous retablos colaterais do que só temos constancia da construción dun deles polos irmáns Manuel e Agustín Azevedo e que foron tamén destruídos como o de Carlos de Porto. Albergaban ao Nazareno e a Verónica o da Epístola e o Cristo da Misericordia coa Dolorosa do Enquentro (Piedade) e San Xoán, o do Evanxeo.

Este magnífico retablo neoclásico foi destruído incomprensiblemente no último terzo do pasado século ao pasar a capela a parroquia, perdendo a cidade unha magnífica obra de arte e quedando a capela tristemente despoñida do seu mobiliario, situación parcialmente mitigada na actualidade polo labor do seu párroco, coa volta ao culto de moitas das imaxes, cadros e mobiliario e a renovación das vidreiras da capela.



622 042 846
coferpe@hotmail.com

- ✓ obra nueva
- ✓ reformas integrales
- ✓ diseño de interiores
- ✓ trabajos verticales
- ✓ y mucho más...

presupuesto sin compromiso



síguenos  

 **ROYFE**[®]
PROMOVEMOS CALIDAD

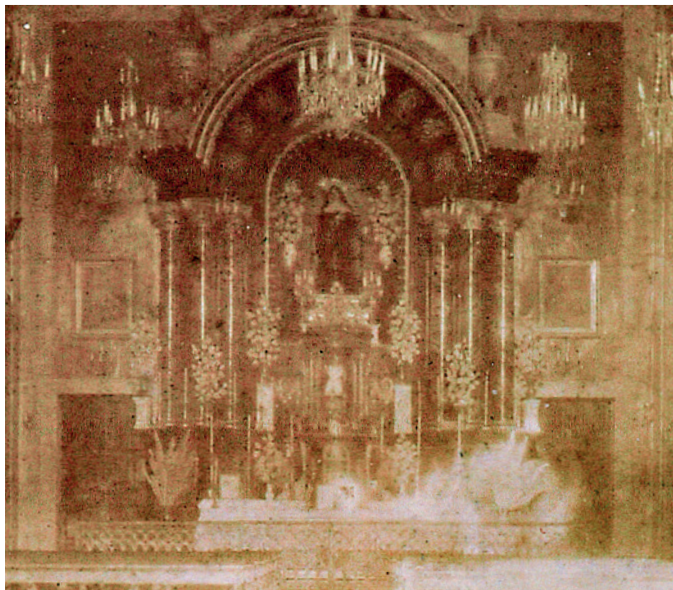
Calle Almendra, 2. 1º Dcha. Tfno. 981 354 251
Ferrol (A Coruña) Tfno. 615 264 962



Mariscos
EL CORUÑÉS
Telf.: 629 650 841


Caritas

ciudad una magnífica obra de arte y quedando la capilla tristemente desposeída de su mobiliario, situación parcialmente mitigada en la actualidad por la labor de su párroco, con la vuelta al culto de muchas de las imágenes, cuadros y mobiliario y la renovación de las vidrieras de la capilla.



De Carlos de Porto y Mondragón, se conservan, pues, y curiosamente cercanas en el espacio las obras de S. Roque, S. Francisco y la VOT y se ha perdido totalmente la de la capilla de Dolores y parcialmente la de S. Julián. Escultor neoclásico digno que, repito, merecería un mayor reconocimiento en nuestra ciudad.



De Carlos de Porto e Mondragón consérvanse, pois, e curiosamente próximas no espazo, as obras de San Roque, San Francisco e a VOT, e perdeuse totalmente a da capela de Dolores e parcialmente a de San Xuliao. Escultor neoclásico digno que, repito, merecería un maior recoñecemento na nosa cidade.

BIBLIOGRAFIA

- VV.AA.: Galicia no tempo, Consellería de Cultura, Xunta de Galicia.1990
- Freire Naval, Ana: San Martín, Consellería de Cultura, Xunta de Galicia. 2000
- González Rodríguez, Pedro Javier: La imagen religiosa del arte en Ferrol.1994
- González Rodríguez, Pedro Javier: El Retablo de la VOT de San Francisco, Arimathea, Nº 6, Cofradía del Santo Entierro Ferrol. 2000
- González Rodríguez, Pedro Javier: El monumento del Jueves Santo de la Concatedral ferrolana. En Estudios Mindonienses, Nº 13.
- González Rodríguez, Pedro Javier: La construcción de la Capilla de los Dolores. En Estudios Mindonienses, Nº 5
- González Rodríguez Pedro Javier: La escultura pública en Ferrol. Concello de Ferrol.1995 Méndez Fonte, Rosa: A antiga igrexa de San Xulián de Ferrol. Concello de Ferrol. 2000
- Sánchez Yañez, Margarita: La concatedral de San Julián. Ediciones Embora. 2009
- Couselo Bouzas, J.: Galicia artística en el S. XVIII y primer tercio del S. XIX. (pag 539). Santiago 1992
- Montero Aróstegui, J: Historia y descripción de El Ferrol. Ed. Gersan 1992
- González Rodríguez, Pedro Javier Noticias sobre la autoría, construcción y el estilo del desaparecido Retablo Mayor de la Capilla de Dolores de Ferrol. En Estudios Mindonienses, Nº 31. 2015
- Vigo Trasancos, Alfredo: Las imágenes de Marina y la arquitectura del Reino de Galicia. En La Armada Española en el Siglo XVIII. Ciencia, Hombres y Barcos. Ed. Sílex 2012.

ACTUALIDAD DE LA BANDA DE DOLORES

ACTUALIDADE DA BANDA DE DOLORES

A la espera de una nueva Semana Santa, nuestra banda se presenta desde estas líneas ante todos nuestros lectores, cargada de novedades en las que trabajaron durante todo el año.



La pasada Semana Santa al fin volvimos a las calles para poner música a la pasión de Jesucristo y los dolores de su Madre. Sabíamos que nunca perderíamos la esperanza de volver a las calles de la ciudad para presenciar la entrada triunfante de Jesús, para ser unos cirineos más que, con nuestros instrumentos, alivian el peso del madero en el caminar del Nazareno, para

Á espera dunha nova Semana Santa, a nosa banda preséntase desde estas liñas diante de todos os nosos lectores, cargada de novidades nas que traballaron durante todo o ano.

A pasada Semana Santa por fin voltamos ás rúas para poñer música á paixón de Xesucristo e ás dores da súa Nai. Sabiamos que nunca perderiamos a esperanza de volver ás rúas da cidade para presenciar a entrada triunfante de Jesús, para ser uns cirineos máis que, cos nosos instrumentos, alivian o peso do madero no camiñar do Nazareno, para darlle esperanzas á cidade por unha nova primavera de pasos na rúa, para darlle misericordia a Ferrol e para acompañarte nas túas dores na penumbra da madrugada.

O domingo 3 de abril participamos no XXIII Certame Nacional Toques de "A Paixón", organizado pola Banda de Cornetas e Tambores do Stmo. Cristo Atado á Columna, "O Amarrado" de Ávila. No devandito certame interpretamos as seguintes marchas: Stabat Mater, Silencio Blanco e Laudate Dominum.

Puíéronse volver organizar actos, como o Concerto Solidario a favor de ASANOG, que tivo lugar na Concatedral de San Julián o día 8 de outubro, onde se conseguiu recadar 226,96 euros en beneficio da



Acondicionamiento y Limpieza de Automóviles

www.rogomovil.com

darle esperanzas a la ciudad por una nueva primavera de pasos en la calle, para darle misericordia a Ferrol y para acompañarte en tus dolores en la penumbra de la madrugada.

El domingo 3 de abril participamos en el XXIII Certamen Nacional Toques de “La Pasión”, organizado por la Banda de Cornetas y Tambores del Stmo. Cristo Atado a la Columna, “El Amarrado” de Ávila. En dicho certamen interpretamos las siguientes marchas: Stabat Mater, Silencio Blanco y Laudate Dominum.

Se pudieron volver a organizar actos, como el Concierto Solidario a favor de ASANOG, que tuvo lugar en la Concatedral de San Julián el día 8 de octubre, donde se consiguió recaudar 226,96 euros en beneficio de la Asociación de Niños Oncológicos de Galicia. Durante el concierto se realizó una ofrenda floral a los Sagrados Titulares que dan nombre a la banda. Contamos con la compañía de la Banda de Ntra. Sra. de la Misericordia de Viveiro, a la cual agradecemos su disposición a participar en dicho evento.

Musicalmente hablando, la formación ha continuado con la preparación de nuevas marchas procesionales, de cara a las actuaciones venideras de este año.

Para enriquecer nuestro repertorio se incorporaron las siguientes marchas:

- **“Penas de Triana”** de la Banda de CC y TT de Ntro. Padre Jesús, en la Presentación al Pueblo de Dos Hermanas (Sevilla) y cuya autoría corresponde a Antonio Velasco Rodríguez. Dicha marcha está dedicada al Cristo de la Penas de la

Asociación de Niños Oncológicos de Galicia. Durante o concerto realizouse unha ofrenda floral aos Sagrados Titulares que dan nome á banda. Contamos coa compañía da Banda de Nosa Sra. da Misericordia de Viveiro, á cal agradecemos a súa disposición para participar no devandito evento.



Musicalmente falando, a formación continuou coa preparación de novas marchas procesionais para as vindeiras actuacións deste ano.

Para enriquecer o noso repertorio incorporáronse as seguintes marchas:

- **“Penas de Triana”** da Banda de CC e TT de Nuestro Padre Jesús, na Presentación ao Pobo de Dos Hermanas (Sevilla) e cuxa autoría corresponde a Antonio Velasco Rodríguez. Dita marcha está

“Sintiendo el origen, proyectando el futuro”

MAURICE LACROIX LONGINES BAUME & MERCIER CERTINA TISSOT

JENARO - JEWELRY SINCE 1918

C/ Galiano 61, Ferrol
www.joyeriajenaro.com

#joyerijenaro #ferrol #joyeria #relojeria #jewelry #watchmaker

“Nueva colección exclusiva Jenaro Sargadelos Ferrol”

POSTA DE BAZAN FAMILIA SERRA SANTI VIEGO POSTA DE BAZAN

JENARO SARGADELOS

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

C/ Galiano 24, Ferrol
www.sargadelos.joyeriajenaro.com

#sargadelosferrol #ferrol #ceramica #ceramica #cultura #tradición #ceramica #ceramican #culture #tradition

Hermandad de la Estrella en el Barrio de Triana (Sevilla).

- **“Santa Cruz”**, de Rafael Vázquez y José M. Reina y de corte clásico, que pertenece a la Banda de Cornetas y Tambores del Santísimo Cristo de las Tres Caídas de Triana (Sevilla). Esta marcha fue publicada en el octavo trabajo discográfico que sacó la Banda con el nombre de “Todo Pureza”.
- Recuperamos la marcha **“Santa María”**, compuesta por Jorge Águila e Isaac Gómez, que pertenece a la Banda de Cornetas y Tambores Ntra. Sra. del Rosario de Cádiz y está incluida en el disco “Sentirse Rosario”, que estreno dicha banda a finales del año 2008.

También añadimos al repertorio **“Sangre y Agua”**, de Rafael Vázquez y José M. Reina, de la Banda de Cornetas y Tambores del Stmo. Cristo de las Tres Caídas de Triana. Esta marcha fue incluida en el séptimo trabajo discográfico de dicha formación, que llevaba por nombre **“A la memoria”**, dedicado a las víctimas y héroes de los atentados del 11-S y del terremoto de México en 2001.

Otra marcha que hemos incluido fue **“Cristo del Amor”**, de Alberto Escámez. Este autor, propulsor del género de marchas para cornetas y tambores, compuso esta obra mientras pertenecía a la Banda del Real Cuerpo de Bomberos de Málaga y la dedicó al crucificado de la Hermandad del Amor. Con esta marcha, santo y seña de las bandas de cornetas y tambores, seguimos enriqueciendo nuestro repertorio de corte clásico.

La siguiente sería **“Mi Plegaria”**, compuesta por José Julio Vera y Rafael Vázquez para la Banda de Cornetas y Tambores del Stmo. Cristo de las Tres Caídas de Triana. Fue incluida en el noveno trabajo discográfico que sacó dicha banda en el año 2005, que llevaba por nombre **“Novena Trabajadera”** y que estaba dedicado a esa especial simbiosis que forman con la cuadrilla de costaleros del Stmo. Cristo de las Tres Caídas.

Desde nuestra banda no queremos dejar pasar la ocasión para acercarnos a todas aquellas personas que deseen formar parte de esta pequeña pero gran familia.

dedicada ao Cristo da Penas da Irmandade da Estrela no Barrio de Triana (Sevilla).

- **“Santa Cruz”**, de Rafael Vázquez e José M. Reina e de corte clásico, que pertence á Banda de Cornetas y Tambores del Santísimo Cristo de las Tres Caídas de Triana (Sevilla). Esta marcha foi publicada no oitavo traballo discográfico que sacou a Banda co nome de “Todo Pureza”.
- Recuperamos a marcha **“Santa María”**, composta por Jorge Águila e Isaac Gómez, que pertence á Banda de Cornetas e Tambores Ntra. Sra. del Rosario de Cádiz e está incluída no disco “Sentirse Rosario”, que estreou dita banda a finais do ano 2008.

Tamén engadimos ao repertorio **“Sangre y Agua”**, de Rafael Vázquez e José M. Reina, da Banda de Cornetas e Tambores do Stmo. Cristo das Tres Caídas de Triana. Esta marcha foi incluída no sétimo traballo discográfico da devandita formación, que levaba por nome **“A la memoria”**, dedicado ás vítimas e heroes dos atentados do 11-S e do terremoto de México en 2001.

Outra marcha que incluímos foi **“Cristo do Amor”** de Alberto Escámez. Este autor, propulsor do xénero de marchas para cornetas e tambores, compuxo esta obra mentres pertencía á Banda del Real Cuerpo de Bomberos de Málaga e dedicouna ao crucificado da Hermandad del Amor. Con esta marcha, representativa das bandas de cornetas e tambores, seguimos enriquecendo o noso repertorio de corte clásico.

A seguinte sería **“A miña Pregaría”**, composta por Jose Julio Beira e Rafael Vázquez para a Banda de Cornetas y Tambores del Stmo. Cristo de las Tres Caídas de Triana. Foi incluída no noveno traballo discográfico que sacou dita banda no ano 2005, que levaba por nome **“Novena Trabajadera”** e que estaba dedicado a esa especial simbiose que forman coa cuadrilla de costaleros do Stmo. Cristo de las Tres Caídas.

Desde a nosa banda non queremos deixar pasar a ocasión para achegarnos a todas aquelas persoas que desexen formar parte deste pequena pero gran familia.

PÉTALOS

FLORISTAS

Sartaña , 10
Ferrol

981 320261
629 647972

www.floristeriapetalosferrol.com

CANDE

INTERIORISMO

A Garda, 5 Bajo
15570 Narón
A Coruña
T. 981 94 58 80

Lucía 698 144 764
Roberto 664 215 573

info@candeinteriorismo.com

www.candeinteriorismo.com

CRÓNICA DEL CURSO COFRADE CRÓNICA DO CURSO CONFRADE

Cartel Semana Santa Ferrol 2022 protagonizado por nuestros titulares



En la mañana del 15 de enero era presentado el cartel con el protagonismo de nuestros titulares, tras la celebración de sus efemérides.

Solemne Función en Honor a la Santa Mujer Verónica

El 4 de febrero tuvo lugar en la Iglesia del Socorro y fue dirigida por nuestro capellán, Don José Francisco Delgado Lorenzo.

Asamblea General Ordinaria

Se celebró en el salón de actos de Afundación ABANCA el 19 de febrero.

Renovación del Convenio con el Coro Diapasón

La Hermandad podrá seguir contando con su acompañamiento musical en funciones como el Septenario, Quinario o Triduo, y en la procesión de "Os Caladiños".

Solemne Función en Honor a Nuestro Padre Jesús Nazareno

El 6 de marzo tuvo lugar en la Iglesia del Socorro esta solemne función, que fue dirigida por nuestro capellán, Don José Francisco Delgado Lorenzo.

Cartel Semana Santa Ferrol 2022 protagonizado polos nosos titulares

Na mañá 15 de xaneiro era presentado co protagonismo dos nosos titulares, tras a celebración das súas efemérides.

Solemne Función na Honra á Santa Muller Verónica

O 4 de febreiro tivo lugar na Igrexa do Socorro e foi dirixida polo noso capelán Don José Francisco Delgado Lorenzo.

Asemblea Xeral Ordinaria

Celebrouse no salón de actos de Afundación ABANCA o 19 de febreiro.

Renovación do Convenio co Coro Diapasón

A Irmandade poderá seguir contando co seu acompañamento musical en funcións como o Setenario, Quinario o Triduo, e na procesión de "Os Caladiños".

Solemne Función na Honra do Noso Pai Xesús Nazareno



O 6 de marzo tivo lugar na Igrexa do Socorro esta solemne función, que foi dirixida polo noso capelán, Don José Francisco Delgado Lorenzo.

Presentación y bendición de la nueva imagen de San Juan Evangelista



El 18 de marzo fue presentada y bendecida la nueva talla en la Capilla de la Merced.

Inauguración de la Casa de Hermandad

El 19 de marzo se inauguró y bendijo el nuevo local que alberga la vida de nuestra Hermandad.

Solemne Quinario en Honor al Santísimo Cristo de la Misericordia



Del 21 al 25 de marzo se celebraron en la Concatedral de San Julián los cultos en honor del Santísimo Cristo de la Misericordia.

Presentación y bendición de la nueva imagen de Nuestro Padre Jesús de la Salud en la Oración en el Huerto

El 26 de marzo se presentó y bendijo la nueva talla en la Iglesia del Carmen.

Solemne Septenario en Honor a María Santísima De los Dolores

Del 2 al 8 de abril se celebraron en la Concatedral de San Julián los cultos en honor a María Santísima de los Dolores.

Presentación e beizón da nova imaxe de San Xoán Evanxelista

O 18 de marzo foi presentada e bendecida a nova talla na capela da Mercé.

Inauguración da Casa da Irmandade

El 19 de marzo foi inaugurado e bendecido o nuevo local que alberga a vida da nosa Irmandade.

Solemne Quinario na Honra do Santísimo Cristo da Misericordia

Del 21 ao 25 de marzo celebráronse na Concatedral de San Julián os cultos na honra do Santísimo Cristo da Misericordia.

Presentación e beizón da nova imaxe do Noso Pai Xesús da Saúde na Oración no Horto



O 26 de marzo foi presentada e bendecida a nova talla na Igrexa do Carme.

Solemne Setenario na Honra de María Santísima dos Dolores

Do 2 ao 8 de abril celebráronse na Concatedral de San Xiao os cultos na honra de María Santísima dos Dolores.

Novo Estandarte da Confraría

Foi estreado o 8 de abril na procesión do Setenario.

Medallas de ouro



Nuevo Estandarte de la Cofradía



Fue estrenado el 8 de abril en la procesión del Septenario.

Medallas de Oro

El 14 de abril se entregaron estas distinciones al Casino Ferrolano, al director de la RTVG y al Excelentísimo Ayuntamiento de Ferrol.

Premios Ártabros 2021

El 23 de abril la Hermandad fue seleccionada como ganadora de los premios.

Alfombra Floral Corpus Christi

El 18 de junio el grupo joven confeccionó la alfombra para la procesión del día siguiente.

Triduo en Honor a María Santísima de los Dolores

Del 13 al 15 de septiembre se celebraron en la Concatedral de San Julián los cultos en su honor.

Elecciones a Presidente y Junta de Gobierno

El 2 de octubre se celebraron las elecciones en el salón de actos de la Domus Ecclesiae.

Concierto Solidario Banda del Stmo. Cristo de la Misericordia y María Stma. de los Dolores a favor de ASANOG

Tuvo lugar el 8 de octubre en la Concatedral de San Julián.

Participación en el “XXXIII Encuentro de Cofradías y Hermandades de la Misericordia”

El 19 de noviembre nuestra Hermandad participó en este Encuentro en Las Cabezas de San Juan (Sevilla).

Belén artesano organizado por el Grupo Joven

O 14 de abril entregáronse estas distincións ao Casino Ferrolano, ao director da RTVG e ao Excelentísimo Concello de Ferrol.

Premios Ártabros 2021

O 23 de abril a Irmandade foi seleccionada como gañadora dos premios.

Alfombra Floral Corpus Christi

O 18 de xuño o grupo xove confeccionou a alfombra para a procesión do día seguinte.

Triduo na Honra de María Santísima dos Dolores



Do 13 ao 15 de setembro celebráronse na Concatedral de San Xiao os cultos na honra de María Santísima dos Dolores.

Eleccións a Presidente e Xunta de Goberno

O 2 de outubro celebráronse as eleccións no salón de actos da Domus Ecclesiae.

Concierto Solidario da Banda do Santísimo Cristo da Misericordia e María Santísima dos Dolores a favor de ASANOG

Tivo lugar o 8 de outubro na Concatedral de San Xiao.

Participación no “XXXIII Encuentro de Cofradías y Hermandades de la Misericordia”

El 19 de noviembre a nosa Irmandade participou neste Encontro en Las Cabezas de San Juan (Sevilla).

Belén artesán organizado polo Grupo Xove



de Manuel

dM

desde 1996

Mesón - Restaurante

Ctra. Feria de Muestras, n.º 4
Telfs.: 981 315 554 - 619 419 373
15590 SERANTES - FERROL



Foto: Antonio Sixto



Foto: Carlos Cruz